

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 292

39e jaargang

4 oktober 1996

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

Nummer

Inhoud

Bladzijde

I *Mededelingen*

.....

II *Vorbereidende besluiten*

Commissie

96/C 292/01

Voorstel voor een verordening van de Raad houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden 1

96/C 292/02

Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de invoering van een geharmoniseerde veiligheidsregeling voor vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt 29

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een verordening van de Raad houdende technische maatregelen voor de
instandhouding van de visbestanden

*(96/C 292/01)**(Voor de EER relevante tekst)**COM(96) 296 def. — 96/0160 (CNS)**(Door de Commissie ingediend op 26 juni 1996)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal
Comité,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. .../.. van de
Raad de gecodificeerde versie is van Verordening (EEG)
nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende
technische maatregelen voor de instandhouding van de
visbestanden ⁽¹⁾, die herhaaldelijk en ingrijpend is gewij-
zigd;

Overwegende dat bij de uitvoering van Verordening
(EEG) nr. 3094/86 tekortkomingen zijn gebleken die
problemen opleveren bij de toepassing en het afdwingen
van de naleving van die verordening, welke tekortkomin-
gen moeten worden gecorrigeerd, met name door het
aantal verschillende voorschriften inzake maaswijdten te
verminderen, het concept „beschermde soorten” te
schrappen en het aantal verschillende maaswijdten van
aan boord gehouden netten, te beperken (de artikelen 5

en 9 en de bijlage inzake gesleept vistuig); dat het
derhalve gewenst is Verordening (EG) nr. .../.. te
vervangen door een nieuwe tekst, met uitzondering van
artikel 11 en een deel van artikel 9;

Overwegende dat op het niveau van de Gemeenschap de
beginselen en procedures ter uitvoering van de technische
maatregelen moeten worden vastgesteld, zodat iedere
Lid-Staat de visserijactiviteiten in de maritieme wateren
die onder zijn jurisdictie of zijn soevereiniteit vallen, kan
reguleren;

Overwegende dat een evenwicht moet worden gevonden
tussen enerzijds de aanpassing van de technische instand-
houdingsmaatregelen aan de uiteenlopende situaties in de
verschillende visserijtakken en anderzijds de behoefte aan
homogene, gemakkelijk toe te passen regels;

Overwegende dat in artikel 130 R, lid 2, van het Verdrag
is bepaald dat bij alle maatregelen van de Gemeenschap
de eisen inzake milieubescherming geïntegreerd moeten
worden, met name in het licht van het voorzorgsbeginsel;

Overwegende dat Richtlijn 92/43/EEG ⁽²⁾ maatregelen
vastlegt voor de instandhouding van natuurlijke habitats
en van de natuurlijke fauna; dat de lijst van mariene
organismen namen van soorten bevat die worden
beschermd vanwege de vereisten in deze richtlijn;

⁽¹⁾ PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 206 van 22. 7. 1992, blz. 7.

Overwegende dat met het oog op de bescherming van de levende rijkdommen van de zee enerzijds en een evenwichtige exploitatie van de visbestanden anderzijds, in het belang van zowel de vissers als de consumenten, technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden moeten worden vastgesteld, onder meer met betrekking tot de passende minimummaaswijdten voor de vangst van bepaalde soorten en andere vistuigkenmerken, de minimummaten van de aangevoerde mariene organismen en beperkingen van de visserij in bepaalde zones en perioden en met bepaalde soorten vistuig en toebehoren;

Overwegende dat, in het licht van wetenschappelijke adviezen, grotere maaswijdten moeten worden vastgesteld voor gesleept vistuig waarmee op mariene organismen van bepaalde soorten wordt gevist, en dat, in het licht van wetenschappelijke adviezen, het gebruik van netdelen met vierkante mazen verplicht moet worden gesteld, aangezien dit aanzienlijk kan bijdragen tot vermindering van de vangst van jonge exemplaren van mariene organismen;

Overwegende dat staand vistuig met steeds kleinere maaswijdten wordt gebruikt, hetgeen leidt tot een hogere sterfte van jonge vis van de soorten waarop in de betrokken visserijtakken wordt gevist, en dat die tendens moet worden omgebogen; dat het derhalve noodzakelijk is om voor staand vistuig minimummaaswijdten vast te stellen;

Overwegende dat bij het vissen met staand vistuig de soortensamenstelling van de vangsten en de toegepaste visserijpraktijken verschillen naar gelang van de geografische gebieden; dat op grond van deze verschillen in die gebieden onderling verschillende maatregelen moeten worden toegepast;

Overwegende dat de vangst van bepaalde voor verwerking tot meel of olie bestemde soorten mag plaatsvinden met netten met kleine maaswijdten, op voorwaarde dat deze vangsten geen negatieve invloed hebben op andere soorten;

Overwegende dat de teruggooi zo veel mogelijk moet worden verminderd;

Overwegende dat minimummaten voor aanvoer moeten worden toegepast voor de soorten die het belangrijkste deel uitmaken van de aanvoer door de communautaire vissersvloot;

Overwegende dat de minimummaat voor aanvoer van een soort moet overeenstemmen met de selectiviteit van de voor die soort geldende netmaaswijde;

Overwegende dat moet worden bepaald hoe mariene organismen moeten worden gemeten;

Overwegende dat ervoor moet worden gezorgd dat de kinderkamers worden beschermd, rekening houdend met de specifieke biologische omstandigheden in de betrokken gebieden;

Overwegende dat, met het oog op de bescherming van jonge haring, specifieke bepalingen moeten worden vastgesteld inzake de vangst en het aan boord houden van sprout;

Overwegende dat, om rekening te houden met traditionele visserijpraktijken in bepaalde zones, specifieke bepalingen moeten worden vastgesteld inzake de vangst en het aan boord houden van ansjovis en tonijn;

Overwegende dat het gebruik van de ringzeggen om scholen vis te vangen die samen met zeezoogdieren leven, tot vangst en sterfte van deze dieren kan leiden; dat de ringzeggenvisserij wanneer zij behoorlijk wordt toegepast, een doeltreffende methode is om uitsluitend de doelsoorten te vangen; dat derhalve het omcirkelen van zeezoogdieren met ringzeggen moet worden verboden;

Overwegende dat, om het wetenschappelijke onderzoek en kunstmatige herpopulatie niet te belemmeren, deze verordening niet mag gelden voor activiteiten die met het oog daarop nodig zijn;

Overwegende dat bepaalde voor de instandhouding van de bestanden noodzakelijke maatregelen zijn vervat in de Verordeningen (EEG) nr. 2930/86 ⁽¹⁾, (EEG) nr. 3760/92 ⁽²⁾ en (EEG) nr. 2847/93 ⁽³⁾ en daarom niet nogmaals hoeven te worden vastgesteld;

Overwegende dat de Commissie en de Lid-Staten dienen te worden gemachtigd om, als de instandhouding van de visbestanden ernstig wordt bedreigd, passende voorlopige maatregelen te nemen;

Overwegende dat aanvullende nationale maatregelen voor strikt lokale toepassing mogen worden gehandhaafd of vastgesteld, onder voorbehoud van onderzoek door de Commissie van de verenigbaarheid ervan met het Gemeenschapsrecht en het gemeenschappelijk visserijbeleid;

Overwegende dat bepalingen ter uitvoering van deze verordening, indien nodig, moeten worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3760/92,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze verordening houdende technische instandhoudingsmaatregelen is, onverminderd de artikelen 29 en 38, van toepassing op de vangst en de aanvoer van levende rijkdommen uit de zeewateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Lid-Staten vallen en gelegen zijn in een van de in artikel 2 bedoelde gebieden.

⁽¹⁾ PB nr. L 274 van 25. 9. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1.

TITEL I

DEFINITIES

Artikel 2

1. In deze verordening wordt onder „zeewateren” het volgende verstaan:

Gebied 1

Alle wateren ten noorden en ten westen van een lijn die loopt van een punt op 48° noorderbreedte en 18° westerlengte, vandaar rechtwijzend noord tot 60° noorderbreedte, vandaar rechtwijzend oost tot 5° westerlengte, vandaar rechtwijzend noord tot 60°30' noorderbreedte, vandaar rechtwijzend oost tot 4° westerlengte, vandaar rechtwijzend noord tot 64° noorderbreedte, vandaar rechtwijzend oost tot de kust van Noorwegen.

Gebied 2

Alle wateren benoorden 48° noorderbreedte, met uitzondering van de wateren in gebied 1 en de ICES-sectoren III b, III c en III d.

Gebied 3

Alle wateren in de ICES-deelgebieden VIII en IX.

Gebied 4

Alle wateren in ICES-deelgebied X.

Gebied 5

Alle wateren in het centraal-oostelijke deel van de Atlantische Oceaan in de sectoren 34.1.1, 34.1.2 en 34.1.3 en in deelgebied 34.2.0 van visserijgebied 34 van het CECAF-gebied.

Gebied 6

Alle wateren voor de kust van het Franse departement Guyana die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van dat departement vallen.

Gebied 7

Alle wateren voor de kust van de Franse departementen Martinique en Guadeloupe die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van die departementen vallen.

Gebied 8

Alle wateren voor de kust van het Franse departement Réunion die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van dat departement vallen.

2. De in deze verordening met „ICES” en „CECAF” aangeduide geografische zones komen overeen met de gebieden die zijn gedefinieerd door respectievelijk de Internationale Raad voor het onderzoek van de zee en het Visserijcomité voor het centraal-oostelijke gedeelte van de Atlantische Oceaan. Zij zijn, onder voorbehoud van

latere wijzigingen, beschreven in de mededelingen 85/C 335/02 en 85/C 347/05 van de Commissie.

3. De in lid 1 bedoelde gebieden kunnen volgens de in artikel 52 bedoelde procedure worden onderverdeeld in geografische zones, met name aan de hand van de in lid 2 bedoelde definities.

4. In afwijking van lid 2 wordt in de zin van deze verordening:

- het Kattegat in het noorden begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbijgelegen punt op de kust van Zweden, en in het zuiden door een lijn van kaap Hasenöre naar kaap Griben, van Korshage naar Spodsbjerg en van kaap Gilbjerg naar Kullen;
- het Skagerrak in het westen begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm naar de vuurtoren van Lindesnes, en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbijgelegen punt op de kust van Zweden;
- onder de Noordzee verstaan ICES-deelgebied IV en het aangrenzende gedeelte van ICES-sector II a bezuiden 64° noorderbreedte alsmede het gedeelte van ICES-sector III a dat geen deel uitmaakt van het Skagerrak zoals in het tweede streepje omschreven.

Artikel 3

In deze verordening worden onder „mariene organismen” de in bijlage I vermelde soorten of soortgroepen verstaan.

Artikel 4

In deze verordening:

- a) wordt onder „minimummaaswijdte” van een net verstaan de maaswijdte van het netdeel met de kleinste mazen;
- b) wordt onder „netgedeelte met vierkante mazen” verstaan een netgedeelte dat zo is aangebracht dat van de twee stellen parallelle lijnen die door de benen van de mazen worden gevormd, het ene stel evenwijdig loopt met de lengteas van het net en het andere stel daar loodrecht op staat;
- c) wordt onder „geankerd kieuwnet” of „warnet” elk enkelwandig staand net verstaan dat op enigerlei wijze op de zeebodem is verankerd;
- d) wordt onder „schakel” elk staand net verstaan dat bestaat uit twee of meer wanden die parallel zijn opgehangen aan één enkele hoofdlijn, en op enigerlei wijze op de zeebodem is verankerd.

TITEL II

Artikel 8

NETTEN EN BEPALINGEN INZAKE HET GEBRUIK
ERVAN

HOOFDSTUK I

BEPALINGEN VOOR GESLEEPTE NETTEN

Artikel 5

1. Voor elk van de in de bijlagen II, III en IV genoemde gebieden of geografische zones en, in voorkomend geval, voor het overeenkomstige tijdvak is het verboden sleepnetten, Deense zegennetten of soortgelijke netten te gebruiken, behalve als:

- de minimummaaswijdte overeenkomt met een van de in die bijlagen vermelde klassen, en
- de met dat net verrichte vangst die zich aan boord bevindt, een percentage doelsoorten bevat dat ten minste gelijk is aan het percentage dat voor de in de bijlage vermelde maaswijdteklassen is vastgesteld.

2. Het minimumpercentage doelsoorten mag worden bereikt door de hoeveelheden van alle gevangen doelsoorten samen te tellen.

Artikel 6

1. De in de bijlagen II, III en IV bedoelde percentages worden berekend ten opzichte van het gewicht van de totale hoeveelheid mariene organismen die aan boord is na sortering of bij aanvoer.

2. De percentages mogen worden berekend aan de hand van een of meer representatieve monsters.

3. In afwijking van lid 1 mag bij de zich aan boord bevindende vangst van zandspiering waarvoor netten met een maaswijdte van minder dan 16 mm zijn gebruikt, het percentage worden bepaald vóór sortering.

4. Voor de toepassing van dit artikel wordt voor de berekening van het gewicht in hele langoestines het gewicht van staarten van langoestines met drie vermenigvuldigd.

Artikel 7

1. Het is verboden sleepnetten, Deense zegennetten of soortgelijke netten aan boord te hebben of te gebruiken waarvan het aantal mazen in de omtrek van de kuil, met uitsluiting van de aanslag en de naadlijn, groter is dan 100.

2. Lid 1 is van toepassing op netten met een minimummaaswijdte van 70 mm of meer.

1. Gesleepte netten met een maaswijdte van 70 mm of meer moeten in het bovenste deel van het net voorzien zijn van een gedeelte (een paneel) met vierkante mazen met een maaswijdte die ten minste gelijk is aan die van de kuil.

2. Alle in lid 1 bedoelde netgedeelten met vierkante mazen moeten:

- a) ten minste 3 m lang zijn,
- b) zodanig langs elke lengterand aan het net zijn bevestigd dat het deel van het net waaraan het netgedeelte met vierkante mazen is bevestigd, in gestrekte toestand even lang is als het gestrekte netgedeelte met vierkante mazen langs die lengterand,
- c) ten minste 90 % bedekken van de breedte van het deel van het net waarin zij zijn aangebracht.

3. Het is verboden garnalen aan boord te houden die zijn gevangen met gesleept vistuig met een maaswijdte tussen 32 en 54 mm, tenzij het bovenste deel van het net is voorzien van een netgedeelte met vierkante mazen met een minimummaaswijdte die dubbel zo groot is als die van de kuil.

4. a) Het is verboden roze diepzeegarnalen aan boord te houden die zijn gevangen met gesleept demersaal vistuig met een maaswijdte tussen 55 en 60 mm, tenzij het bovenste deel van het net is voorzien van een netgedeelte met vierkante mazen met een minimummaaswijdte die dubbel zo groot is als die van de kuil.

- b) Echter, het is toegestaan hoeveelheden roze diepzeegarnalen die met het onder a) beschreven vistuig zijn gevangen, aan boord te houden op voorwaarde dat die hoeveelheden niet groter zijn dan 5 % van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord die met het genoemde vistuig zijn gevangen.

Artikel 9

1. Vaartuigen die gesleepte netten met een minimummaaswijdte van 110 mm of meer aan boord hebben of gebruiken, mogen niet tegelijk gesleepte netten met een minimummaaswijdte van minder dan 110 mm aan boord hebben of gebruiken.

2. Vaartuigen mogen netten met twee verschillende minimummaaswijdten aan boord hebben of gebruiken op voorwaarde dat de ene minimummaaswijdte van 0 tot en met 60 mm bedraagt en de andere van 70 tot en met 109 mm.

In dit geval, en in afwijking van het bepaalde in artikel 5, moet het minimumpercentage doelsoorten dat zich aan boord bevindt 85 % bedragen. Dit percentage heeft

betrekking op de doelsoorten zoals vastgesteld voor het zich aan boord bevindende net of de zich aan boord bevindende netten met de grootste van de twee maaswijdten.

3. Vaartuigen die niet aan de bepalingen van lid 1 en lid 2 voldoen, mogen geen sleepnetten, Deense zegennetten of soortgelijke netten gebruiken.

Artikel 10

1. Het is verboden sleepnetten aan boord te hebben of te gebruiken die volledig of gedeeltelijk zijn vervaardigd van netmateriaal waarvan het getwijnde garen een diameter van meer dan 8 mm heeft.

2. Het is verboden sleepnetten aan boord te hebben of te gebruiken die volledig of gedeeltelijk zijn vervaardigd van netmateriaal van meervoudig getwijnd garen.

Artikel 11

1. Het is verboden gesleept vistuig aan boord te hebben of te gebruiken dat volledig of gedeeltelijk bestaat uit andere dan vierkante of ruitvormige mazen.

2. Lid 1 is niet van toepassing op gesleept vistuig met een minimummaaswijdte van 31 mm of minder.

Artikel 12

Dreggen vallen niet onder de bepalingen van artikel 5 op voorwaarde dat de met dit vistuig gevangen hoeveelheden mariene organismen, andere dan tweekleppige weekdieren, die aan boord worden gehouden, niet meer bedragen dan 10 % van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord.

HOOFDSTUK II

BEPALINGEN VOOR STAAND VISTUIG

Artikel 13

1. Voor elk van de in de bijlagen V en VI genoemde gebieden of geografische zones en, in voorkomend geval, voor het overeenkomstige tijdvak is het verboden verankerde kieuwnetten, warnetten of schakels aan boord te hebben of te gebruiken tenzij:

- de met dat net verrichte vangst die zich aan boord bevindt, niet minder dan 70 % doelsoorten bevat, en
- bij verankerde kieuwnetten en warnetten de maaswijdte overeenkomt met een van de in de relevante bijlage vermelde klassen,

- bij schakels de maaswijdte in het kleinmazigste deel van het net overeenkomt met een van de in de relevante bijlage vermelde klassen.

2. Het minimumpercentage van de doelsoorten mag worden bereikt door de hoeveelheden van alle gevangen doelsoorten samen te tellen.

Artikel 14

1. Het in artikel 13, lid 1, bedoelde percentage wordt berekend ten opzichte van het gewicht van de totale hoeveelheid mariene organismen die aan boord is na sortering of bij aanvoer.

2. Het percentage mag worden berekend aan de hand van een of meer representatieve monsters.

Artikel 15

De artikelen 13 en 14 zijn niet van toepassing op de vangsten van zalmachtigen, prikvisen of slijmprikken.

HOOFDSTUK III

ALGEMENE BEPALINGEN INZAKE NETTEN EN HET GEBRUIK ERVAN

Artikel 16

Het sorteren vindt onmiddellijk na de vangst plaats.

Artikel 17

1. De zich aan boord bevindende hoeveelheden mariene organismen die de in de bijlagen II tot en met VI toegestane percentages overschrijden, worden, ongeacht het tijdstip, vóór de terugkeer naar de haven in zee teruggezet.

2. Lid 1 is van toepassing op andere mariene organismen dan die welke zijn gedefinieerd als doelsoorten voor een van de in de bijlagen II tot en met VI vermelde maaswijdteklassen.

Artikel 18

Het is verboden aan netten voorzieningen aan te brengen die de mazen in enig deel van het net kunnen versperren of waardoor de feitelijke afmetingen daarvan kleiner kunnen worden.

Deze bepaling sluit echter niet uit dat voorzieningen worden gebruikt waarvan de lijst en de technische beschrijvingen worden vastgesteld volgens de in artikel 52 bedoelde procedure.

TITEL III

Artikel 22

MINIMUMMAAT VAN MARIENE ORGANISMEN

Artikel 19

Mariene organismen zijn ondermaats als zij kleiner zijn dan de in bijlage VII voor de betrokken soort vastgestelde minimummaat en het bijbehorende geografische gebied.

Artikel 20

1. Mariene organismen worden gemeten overeenkomstig bijlage VIII.

2. Als meer dan één methode voor het meten van een marien organisme is toegestaan, wordt het organisme geacht de minimummaat te hebben als de maat volgens een van deze methoden gelijk is aan of groter dan de voor de betrokken soort geldende minimummaat.

3. Tweekleppige weekdieren, Noordzeekrabben en zee-kreeften mogen slechts in hun geheel worden aangevoerd.

Artikel 21

1. Ondermaatse mariene organismen mogen niet aan boord worden gehouden, noch worden overgeladen, aangevoerd, vervoerd, opgeslagen, verkocht, uitgesteld of te koop aangeboden, maar moeten onmiddellijk in zee worden teruggezet.

2. Lid 1 is niet van toepassing:

- a) op haring, horsmakreel en makreel, voor maximaal 10 gewichtspercenten van het totale gewicht van de aan boord gehouden vangsten van die soorten;
- b) op andere mariene organismen dan die welke in de bijlagen II, III en IV zijn gedefinieerd als doelsoorten voor de maaswijdeklassen 0-15 of 16-31 en zijn gevangen met geslept vistuig met een maaswijde van minder dan 32 mm, op voorwaarde dat de genoemde organismen niet zijn gesorteerd en niet voor menselijke consumptie worden verkocht, uitgesteld of te koop aangeboden.

3. Echter, ondermaatse ansjovis, horsmakreel of makreel die is gevangen om als levend aas te worden gebruikt, mag zich aan boord bevinden, op voorwaarde dat deze soorten levend aan boord worden gehouden.

1. Het percentage ondermaatse mariene organismen wordt berekend ten opzichte van het gewicht van de totale hoeveelheid mariene organismen die aan boord is na sortering of bij aanvoer.

2. De percentages mogen worden berekend aan de hand van een of meer representatieve monsters.

TITEL IV

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE HET VISSEN OP BEPAALDE MARIENE ORGANISMEN

Artikel 23

Beperkingen op de haringvisserij

1. Het is verboden haring aan boord te houden die is gevangen in de geografische zones en tijdens de perioden als hierna volgend vermeld:

- a) van 1 januari tot en met 30 april in de geografische zone ten noordoosten van de lijn tussen Mull of Kintyre en Corsewall Point;
- b) van 1 juli tot en met 31 oktober in de geografische zone met de volgende coördinaten:
 - 55°30' noorderbreedte op de westkust van Denemarken,
 - 55°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
 - 57°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
 - 57°00' noorderbreedte op de westkust van Denemarken;
- c) van 15 augustus tot en met 15 september in de zone van 6 tot 12 mijl voor de oostkust van het Verenigd Koninkrijk, gemeten vanaf de basislijnen, tussen 55°30' noorderbreedte en 55°45' noorderbreedte;
- d) van 15 augustus tot en met 30 september in de geografische zone die gelegen is binnen een lijn die het volgende traject volgt:
 - Butt of Lewis,
 - Kaap Wrath,
 - een punt op 58°55' noorderbreedte en 5°00' westerlengte,
 - een punt op 58°55' noorderbreedte en 7°10' westerlengte,
 - een punt op 58°20' noorderbreedte en 8°20' westerlengte,

- een punt op 57°40' noorderbreedte en 8°20' westerlengte,
 - een punt op de westkust van het eiland North Uist op 57°40' noorderbreedte en dan langs de noordkust van dat eiland naar een punt op 57°40'36" noorderbreedte en 7°20'39" westerlengte,
 - een punt op 57°50'3" noorderbreedte en 7°8'6" westerlengte,
 - en dan langs de westkust van het eiland Lewis in noordoostelijke richting naar het beginpunt (Butt of Lewis);
- e) van 15 augustus tot en met 30 september in de zone van 6 tot 12 mijl voor de oostkust van het Verenigd Koninkrijk, gemeten vanaf de basislijnen, tussen 54°10' noorderbreedte en 54°45' noorderbreedte;
- f) van 21 september tot en met 31 december in de gedeelten van ICES-sector VII a met de volgende coördinaten:
- 54°20' noorderbreedte op de oostkust van het eiland Man,
 - 54°20' noorderbreedte, 3°40' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 3°50' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 4°50' westerlengte,
 - 4°50' westerlengte op de zuidwestkust van het eiland Man,
- en
- 54°15' noorderbreedte op de oostkust van Noord-Ierland,
 - 54°15' noorderbreedte, 5°15' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 5°50' westerlengte,
 - 53°50' noorderbreedte op de oostkust van Ierland;
- g) het hele jaar in ICES-sector VII a, in de geografische zone tussen de westkust van Schotland, Engeland en Wales en een lijn op 12 mijl van de basislijnen van deze kust, met als zuidelijke grens 53°20' noorderbreedte en als noordwestelijke grens een lijn tussen Mull of Galloway (Schotland) en Point of Ayre (eiland Man);
- h) het hele jaar in Logan Bay, zijnde de wateren ten oosten van een lijn van Mull of Logan op 54°44' noorderbreedte en 4°59' westerlengte naar Laggantaluch Head op 54°41' noorderbreedte en 4°58' westerlengte;
- i) in 1998, en in elk daaropvolgende derde jaar, gedurende het gehele jaar, in de zone met de volgende coördinaten:
- 9°00' westerlengte op de zuidkust van Ierland,
 - 51°15' noorderbreedte, 9°00' westerlengte,
 - 51°15' noorderbreedte, 7°30' westerlengte,
 - 52°00' noorderbreedte, 7°30' westerlengte,
 - 52°00' noorderbreedte op de zuidoostkust van Ierland;
- j) in 1999, en in elk daaropvolgende derde jaar, in de zones met de volgende coördinaten:
- i) van 15 tot en met 31 januari:
- 52°00' noorderbreedte op de zuidoostkust van Ierland,
 - 52°00' noorderbreedte, 6°00' westerlengte,
 - 52°30' noorderbreedte, 6°00' westerlengte,
 - 52°30' noorderbreedte op de zuidoostkust van Ierland;
- ii) van 1 tot en met 15 november:
- 9°00' westerlengte op de zuidkust van Ierland,
 - 51°15' noorderbreedte, 9°00' westerlengte,
 - 51°15' noorderbreedte, 11°00' westerlengte,
 - 52°30' noorderbreedte, 11°00' westerlengte,
 - 52°30' noorderbreedte op de oostkust van Ierland.
2. Echter, hoeveelheden haring die afkomstig zijn uit een van de omschreven zones, mogen aan boord worden gehouden op voorwaarde dat die hoeveelheden niet groter zijn dan 5 % van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord die in elke afzonderlijke zone zijn gevangen in één van de genoemde perioden.

Artikel 24

Beperkingen op de sprotvisserij om de haring te beschermen

1. Het is verboden sprot aan boord te houden die is gevangen in de geografische zones en tijdens de perioden als hierna volgend vermeld:

- a) van 1 januari tot en met 31 maart en van 1 oktober tot en met 31 december in het statistische ICES-vak 39E8. Voor de toepassing van deze verordening geldt als grens van dit ICES-vak een lijn die rechtwijzend

oost loopt van de oostkust van Engeland, langs breedtegraad 55°00' noorderbreedte tot 1°00' westerlengte, vervolgens rechtwijzend noord tot 55°30' noorderbreedte en dan weer rechtwijzend west tot de kust van Engeland;

b) van 1 januari tot en met 31 maart en van 1 oktober tot en met 31 december in de binnenwateren van de Moray Firth ten westen van 3°30' westerlengte en in de binnenwateren van de Firth of Forth ten westen van 3°00' westerlengte;

c) van 1 juli tot en met 31 oktober in de geografische zone met de volgende coördinaten:

- 55°30' noorderbreedte op de westkust van Denemarken,
- 55°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte op de westkust van Denemarken.

2. Echter, hoeveelheden sprong die afkomstig zijn uit een van de zones, mogen aan boord worden gehouden op voorwaarde dat die hoeveelheden niet groter zijn dan 5 % van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord die in elke afzonderlijke zone zijn gevangen in één van de genoemde perioden.

Artikel 25

Beperkingen op de makreelvisserij

1. Het is verboden makreel aan boord te houden die gevangen is in de geografische zone met de coördinaten:

- 2°00' westerlengte op de zuidkust van het Verenigd Koninkrijk,
- 49°30' noorderbreedte, 2°00' westerlengte,
- 49°30' noorderbreedte, 7°00' westerlengte,
- 52°00' noorderbreedte op de westkust van het Verenigd Koninkrijk,

tenzij de hoeveelheid makreel niet groter is dan 15 gewichtspersenenten van de totale in deze zone gevangen hoeveelheden.

2. Lid 1 is niet van toepassing:

- a) op vaartuigen die uitsluitend vissen met kieuwnetten en/of met de beug;
- b) op vaartuigen die vissen met bodemsleepnetten, Deense zegennetten of soortgelijke sleepnetten, wanneer de totale vangst aan boord van deze vaartuigen

voor ten minste 75 gewichtspersenenten bestaat uit andere mariene organismen dan ansjovis, haring, horsmakreel, makreel, pelagische koppotigen en sardines;

c) op vaartuigen die door deze zone varen, voor zover al het vistuig is opgeborgen overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/93;

d) op vaartuigen die niet zijn uitgerust voor de visserij en waarop makreel wordt overgeladen.

Artikel 26

Beperkingen op de ansjovisvisserij

1. Het is verboden ansjovis aan boord te houden die met pelagische trawls in ICES-sector VIII c is gevangen.

2. In deze sector is het eveneens verboden pelagische trawls of ringzegens aan boord te hebben.

Artikel 27

Beperkingen op de tonijnvisserij

1. Het is verboden gestreepte tonijn, grootoogtonijn of geelvintonijn aan boord te houden die met ringzegens is gevangen in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal vallen in ICES-deelgebied X ten noorden van 36°30' noorderbreedte, alsmede in de CECAF-gebieden ten noorden van 31° noorderbreedte en ten oosten van 17°30' westerlengte.

2. Het is verboden tonijn aan boord te houden die met drijfnetten is gevangen in de wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje of Portugal vallen in de ICES-deelgebieden VIII, IX en X en in de wateren in de CECAF-gebieden rond de Canarische eilanden.

Artikel 28

Beperkingen op de garnalvisserij om platvis te beschermen

1. Het is verboden Noordzeegarnalen of ringsprietgarnalen aan boord te houden die zijn gevangen met gesleept demersaal vistuig met een maaswijdte tussen 16 en 31 mm, tenzij:

- op het vaartuig permanent een in werking zijnde zeef aanwezig is om jonge platvis van Noordzeegarnalen en ringsprietgarnalen te scheiden, en
- bij de vangst van de genoemde soorten gebruik wordt gemaakt van een zeef of van een net met een sorteerrooster.

2. Echter, hoeveelheden Noordzeegarnalen of ringsprietgarnalen mogen op vissersvaartuigen die niet aan het bepaalde in lid 1 beantwoorden, aan boord worden gehouden, op voorwaarde dat die hoeveelheden niet groter zijn dan 5 % van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord.

Artikel 29

Beperkingen op de zalm- en de zeeforelvisserij

1. Zalm en zeeforel mogen niet aan boord worden gehouden, noch worden overgeladen, aangevoerd, vervoerd, opgeslagen, verkocht, uitgesteld of te koop aangeboden, maar moeten onmiddellijk in zee worden teruggezet:

- wanneer zij in de gebieden 1, 2, 3 en 4 zijn gevangen in wateren buiten de zone tot 12 mijl vanaf de basislijnen van de Lid-Staten;
- in afwijking van artikel 2, lid 1, wanneer zij in de gebieden 1, 2, 3 en 4 gevangen zijn buiten de wateren onder de soevereiniteit of jurisdictie van de Lid-Staten, behalve in de wateren onder de jurisdictie van Groenland of de Faeröer;
- wanneer zij zijn gevangen met gesleepte netten.

2. Dit artikel is niet van toepassing op zalm en zeeforel die in het Skagerrak of het Kattegat worden gevangen.

Artikel 30

Beperkingen op de visserij op kever om andere rondvis te beschermen

1. Het is verboden kever aan boord te houden die met gesleept vistuig is gevangen in een zone die gelegen is binnen een lijn die het volgende traject volgt:

- een punt op 56° noorderbreedte op de oostkust van het Verenigd Koninkrijk tot 2° oosterlengte,
- vandaar noordwaarts tot 58° noorderbreedte, westwaarts tot 0°30' westerlengte, noordwaarts tot 59°15' noorderbreedte, oostwaarts tot 1° oosterlengte, noordwaarts tot 60° noorderbreedte en westwaarts tot lengtegraad 0°00',
- vanaf dat punt noordwaarts tot 60°30' noorderbreedte, westwaarts tot de kust van de Shetlandeilanden, dan westwaarts van 60° noorderbreedte op de westkust van de Shetlandeilanden tot 3° westerlengte, zuidwaarts tot 58°30' noorderbreedte,
- en ten slotte westwaarts naar de kust van het Verenigd Koninkrijk.

2. Echter, hoeveelheden kever uit de in lid 1 beschreven zone die met het in dat lid beschreven vistuig zijn

gevangen, mogen aan boord worden gehouden op voorwaarde dat die hoeveelheden niet groter zijn dan 5 % van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord die in het genoemde gebied met het genoemde vistuig zijn gevangen.

Artikel 31

Beperkingen op de heekvisserij

1. Het is verboden te vissen met sleepnetten, Deense zegennetten of soortgelijke netten in de geografische zones en tijdens de perioden als hierna volgend genoemd:

- a) van 1 april tot en met 31 juli in de geografische zone die wordt begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:

- 51°35' noorderbreedte, 11°40' westerlengte,
- 51°35' noorderbreedte, 11°25' westerlengte,
- 51°25' noorderbreedte, 11°25' westerlengte,
- 51°25' noorderbreedte, 11°40' westerlengte;

- b) van 1 mei tot en met 31 juli in de geografische zones die worden begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:

- 51°00' noorderbreedte, 11°35' westerlengte,
- 51°00' noorderbreedte, 11°25' westerlengte,
- 49°40' noorderbreedte, 11°25' westerlengte,
- 49°40' noorderbreedte, 11°35' westerlengte,
- en
- 50°30' noorderbreedte, 10°30' westerlengte,
- 50°30' noorderbreedte, 9°20' westerlengte,
- 50°45' noorderbreedte, 9°20' westerlengte,
- 50°45' noorderbreedte, 10°30' westerlengte,
- en
- 51°45' noorderbreedte, 14°30' westerlengte,
- 51°45' noorderbreedte, 13°00' westerlengte,
- 52°30' noorderbreedte, 13°00' westerlengte,
- 52°30' noorderbreedte, 14°30' westerlengte,
- en
- 48°10' noorderbreedte, 9°40' westerlengte,

- 48°10' noorderbreedte, 9°10' westerlengte,
 - 48°40' noorderbreedte, 9°10' westerlengte,
 - 48°40' noorderbreedte, 9°40' westerlengte;
- c) van 1 september tot en met 31 december in de geografische zone die wordt begrensd door een lijn die de volgende punten verbindt:
- het punt op de noordkust van Spanje met de naam Cabo Prior (43°34' noorderbreedte, 8°19' westerlengte),
 - 43°50' noorderbreedte, 8°19' westerlengte,
 - 43°25' noorderbreedte, 9°12' westerlengte,
 - het punt op de westkust van Spanje met de naam Cabo Villano (43°10' noorderbreedte, 9°12' westerlengte);
- d) van 1 oktober tot en met 31 december in de geografische zone die wordt begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:
- het punt op de westkust van Spanje met de naam Cabo Corrubedo (42°35' noorderbreedte, 9°5' westerlengte),
 - 42°35' noorderbreedte, 9°25' westerlengte,
 - 43°00' noorderbreedte, 9°30' westerlengte,
 - 43°00' noorderbreedte op de westkust van Spanje;
- e) van 1 december tot en met de laatste dag van februari van het daaropvolgende jaar in de geografische zone die wordt begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:
- 37°50' noorderbreedte op de westkust van Portugal,
 - 37°50' noorderbreedte, 9°3' westerlengte,
 - 37°00' noorderbreedte, 9°6' westerlengte,
 - 37°00' noorderbreedte op de westkust van Portugal;
- f) van 1 december tot en met de laatste dag van februari van het daaropvolgende jaar in de geografische zone die wordt begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:
- 41°32'1" noorderbreedte, 9°7'3" westerlengte,
 - 41°20'7" noorderbreedte, 9°5'1" westerlengte,
 - 41°12'0" noorderbreedte, 9°2'7" westerlengte,
 - 41°2'8" noorderbreedte, 8°59'0" westerlengte,
 - 40°38'5" noorderbreedte, 9°4'6" westerlengte,
 - 40°27'5" noorderbreedte, 9°8'2" westerlengte,
 - 40°11'1" noorderbreedte, 9°13'8" westerlengte,
 - 40°11'1" noorderbreedte, 9°33'5" westerlengte,
 - 40°27'5" noorderbreedte, 9°32'0" westerlengte,
 - 40°38'5" noorderbreedte, 9°19'5" westerlengte,
 - 41°2'8" noorderbreedte, 9°19'0" westerlengte,
 - 41°12'0" noorderbreedte, 9°16'1" westerlengte,
 - 41°20'7" noorderbreedte, 9°7'8" westerlengte,
 - 41°32'1" noorderbreedte, 9°14'1" westerlengte.
- Bovendien is het in het gebied en tijdens de periode als hierboven genoemd verboden met demersaal staand vistuig te vissen;
- g) het hele jaar in de geografische zones die worden begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:
- 47°40' noorderbreedte, 4°40' westerlengte,
 - 47°28' noorderbreedte, 4°40' westerlengte,
 - 47°23' noorderbreedte, 3°45' westerlengte,
 - 47°35' noorderbreedte, 3°45' westerlengte,
- en
- 46°50' noorderbreedte, 3°31' westerlengte,
 - 45°55' noorderbreedte, 2°45' westerlengte,
 - 46°15' noorderbreedte, 2°35' westerlengte,
 - 46°50' noorderbreedte, 3°20' westerlengte,
- en
- 45°55' noorderbreedte, 2°40' westerlengte,
 - 45°45' noorderbreedte, 2°40' westerlengte,
 - 45°45' noorderbreedte, 1°55' westerlengte,
 - 45°55' noorderbreedte, 2°00' westerlengte.
2. In de zones en tijdens de perioden zoals bedoeld in lid 1 is het verboden sleepnetten aan boord te hebben, tenzij die zijn opgeborgen overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/94.

3. In de zones en buiten de in lid 1 vermelde perioden is het verboden sleepnetten met een minimummaaswijdte van minder dan 80 mm aan boord te hebben of te gebruiken.

Artikel 32

Beperkingen op de scholvisserij

1. Vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 m mogen geen boomkorren, bordentravls of bodemspannetten gebruiken in de volgende geografische zones:

- a) de zone binnen 12 mijl van de kusten van Frankrijk, ten noorden van 51°00' noorderbreedte, van België en van Nederland tot 53°00' noorderbreedte, gemeten vanaf de basislijnen;
- b) de zone die wordt begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:
 - een punt op de Deense westkust op 57°00' noorderbreedte,
 - 57°00' noorderbreedte, 7°15' oosterlengte,
 - 55°00' noorderbreedte, 7°15' oosterlengte,
 - 55°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
 - 54°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
 - 54°30' noorderbreedte, 7°30' oosterlengte,
 - 54°00' noorderbreedte, 7°30' oosterlengte,
 - 54°00' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
 - 53°50' noorderbreedte, 5°00' oosterlengte,
 - 53°30' noorderbreedte, 5°00' oosterlengte,
 - 53°30' noorderbreedte, 4°15' oosterlengte,
 - 53°00' noorderbreedte, 4°15' oosterlengte,
 - een punt op de Nederlandse kust op 53°00' noorderbreedte;
- c) de zone binnen 12 mijl van de westkust van Denemarken van 57°00' noorderbreedte naar het noorden tot de vuurtoren van Hirtshals, gemeten vanaf de basislijnen.

2. a) Echter, vaartuigen

- waarvan de naam en de technische kenmerken zijn opgenomen in een volgens de procedure van artikel 52 opgestelde lijst,

- en waarvoor een speciaal visdocument is afgegeven overeenkomstig artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1627/94 ⁽¹⁾,

mogen in de genoemde gebieden met boomkorren vissen.

b) In de onder a) genoemde lijst mogen alleen vaartuigen voorkomen die aan de volgende criteria voldoen:

- opgenomen zijn in de naamlijst van vaartuigen in Verordening (EG) nr. 190/96 van de Commissie ⁽²⁾,

- een motorvermogen hebben van niet meer dan 221 kW en, in geval van een afgestelde motor, vóór de afstelling een motorvermogen van niet meer dan 300 kW hebben gehad.

c) Elk vaartuig in de lijst mag worden vervangen door een ander vaartuig op voorwaarde dat:

- het motorvermogen van het vervangende vaartuig niet groter is dan van het oorspronkelijke vaartuig, en
- de lengte over alles van het vervangende vaartuig niet meer dan 24 m bedraagt.

d) De motor van elk vaartuig op de lijst mag worden vervangen op voorwaarde dat:

- de ruilmotor niet is afgesteld, en
- het vermogen van de ruilmotor niet groter is dan dat van de oorspronkelijke motor.

3. In afwijking van lid 2, onder a), is het verboden een boomkor waarvan de boomlengte, respectievelijk boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 m bedraagt of kan worden verlengd tot meer dan 9 m, te gebruiken, behalve wanneer vistuig wordt gebruikt met een maaswijdte tussen 16 en 31 mm.

4. a) In afwijking van lid 1 mogen

- vaartuigen waarvan het motorvermogen niet meer dan 221 kW bedraagt en, in geval van een afgestelde motor, vóór de afstelling niet meer dan 300 kW bedroeg, in de genoemde gebieden vissen met bordentravls;
- in span vissende vaartuigen waarvan het totale motorvermogen niet meer dan 221 kW bedraagt en, in geval van een afgestelde motor, vóór afstelling niet meer dan 300 kW bedroeg, in de genoemde gebieden met bodemspannetten vissen.

b) Echter, vaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW mogen bordentravls gebruiken

⁽¹⁾ PB nr. L 171 van 6. 7. 1994, blz. 7.

⁽²⁾ PB nr. L 24 van 31. 1. 1996, blz. 1.

of mogen in span vissende vaartuigen met een totaal motorvermogen van meer dan 221 kW bodemspannetten gebruiken op voorwaarde dat:

- i) de aan boord gehouden vangst bestaat uit zandspiering en/of sprout en ten minste 90 % van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord uit deze soorten bestaat, en
 - ii) de aan boord gehouden hoeveelheden schol en/of tong niet meer dan 2 % bedragen van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord,
- ofwel
- iii) die netten een maaswijdte van ten minste 110 mm hebben, en
 - iv) de aan boord gehouden hoeveelheden schol en/of tong niet meer dan 5 % bedragen van het totale gewicht van de mariene organismen aan boord.

5. Vissersvaartuigen die niet voldoen aan de in de leden 2 tot en met 4 vastgestelde criteria mogen de visserijactiviteiten vermeld in deze leden niet uitoefenen.

6. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 52.

7. In de gebieden waar geen boomkorren, bordentrawls of bodemspannetten mogen worden gebruikt, mogen dergelijke netten alleen aan boord zijn als zij zijn opgeborgen overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/93.

Artikel 33

Beperkingen op de tong- en de scholvisserij

Van 1 februari tot en met 31 mei is het verboden met gesleept demersaal vistuig te vissen in de geografische zone die wordt begrensd door een lijn tussen de punten met de volgende coördinaten:

- een punt op de westkust van het Verenigd Koninkrijk op 3°40' westerlengte,
- 53°40' noorderbreedte, 3°40' westerlengte,
- een punt op de westkust van het Verenigd Koninkrijk op 53°40' noorderbreedte.

Artikel 34

Beperkingen op de visserij op demersale vissoorten

Van 1 maart tot en met 30 april is het verboden met gesleept demersaal vistuig te vissen in de geografische

zone die wordt gevormd door een lijn tussen de volgende coördinaten:

- een punt op de westkust van het Verenigd Koninkrijk op 50°15' noorderbreedte,
- 50°15' noorderbreedte, 6°00' westerlengte,
- 51°00' noorderbreedte, 6°00' westerlengte,
- 51°00' noorderbreedte, 4°40' westerlengte,
- een punt op de westkust van het Verenigd Koninkrijk op 4°40' westerlengte.

TITEL V

BEPERKINGEN TEN AANZIEN VAN BEPAALDE VISSERIJ-METHODEN EN AANVERWANTE ACTIVITEITEN

Artikel 35

Beperkingen op het gebruik van boomkorren

1. Vaartuigen mogen geen boomkor waarvan de boomlengte, respectievelijk geen boomkorren waarvan de totale boomlengte, dat wil zeggen de som van de lengten van elke boom, groter is dan 24 m of kan worden verlengd tot meer dan 24 m, aan boord hebben of gebruiken. De lengte van een boom wordt gemeten tussen de uiterste punten met inbegrip van alle toebehoren.

2. Vaartuigen mogen geen boomkorren met een minimummaaswijdte tussen 32 en 109 mm aan boord hebben of gebruiken in de volgende geografische zones:

- a) de Noordzee ten noorden van een lijn die het volgende traject volgt:
 - een punt op de oostkust van het Verenigd Koninkrijk op 55° noorderbreedte,
 - dan oostwaarts tot 55° noorderbreedte en 5° oosterlengte,
 - dan noordwaarts tot 56° noorderbreedte,
 - en ten slotte naar een punt op de westkust van Denemarken op 56° noorderbreedte;
- b) de zone ten westen van Schotland en ten noorden van 56° noorderbreedte.

Artikel 36

Niet-conventionele visserijmethoden

Het is verboden te vissen met gebruikmaking van explosieven, giftige of bedwelmende stoffen, elektrische stroom of vuurwapens.

Artikel 37

Beperkingen op het gebruik van automatische sorteermachines

1. Vaartuigen die gesleept vistuig met een maaswijdte van minder dan 55 mm of ringzegens aan boord hebben

of gebruiken, mogen geen automatische sorteermachines aan boord hebben.

2. Echter, vriesschepen mogen automatische sorteermachines aan boord hebben op voorwaarde dat die alleen worden gebruikt voor het indelen volgens handelsnormen van alle gevangen en voor invriezing bestemde vis. De sorteermachines moeten op zodanige wijze aan boord worden geïnstalleerd dat de vangsten na indeling onmiddellijk worden ingevroren voor verkoop en zij niet gemakkelijk in zee kunnen worden teruggeworpen.

Artikel 38

Beperkingen op het gebruik van ringzegens

1. Het is verboden scholen of groepen zeezoogdieren met ringzegens in te sluiten.

2. In afwijking van artikel 1, is lid 1 van dit artikel van toepassing op alle vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren of die in een Lid-Staat zijn geregistreerd, in alle wateren.

Artikel 39

Beperkingen op de visserij in de 12-mijlszone rond het Verenigd Koninkrijk en Ierland

1. Vaartuigen mogen in de zone van 12 mijl van de kusten van het Verenigd Koninkrijk en Ierland, gemeten vanaf de basislijnen vanwaar de territoriale wateren worden gemeten, geen boomkorren gebruiken.

2. Echter, vaartuigen van een van de volgende categorieën mogen in bovengenoemde zone met boomkorren vissen:

- a) vaartuigen die vóór 1 januari 1987 in bedrijf zijn genomen en waarvan het motorvermogen niet meer dan 221 kW bedraagt en die, in geval van een afgestelde motor, vóór de afstelling een vermogen van niet meer dan 300 kW hadden;
- b) vaartuigen die na 31 december 1986 in bedrijf zijn genomen, waarvan de motor niet is afgesteld en het motorvermogen niet meer bedraagt dan 221 kW, en waarvan de lengte over alles niet meer dan 24 m bedraagt;
- c) vaartuigen waarvan na 31 december 1986 de motor is vervangen door een motor die niet is afgesteld en waarvan het vermogen niet meer dan 221 kW bedraagt.

3. In afwijking van lid 2 is het verboden een boomkor waarvan de boomlengte, respectievelijk boomkorren waarvan de totale boomlengte meer dan 9 m bedraagt of tot meer dan 9 m kan worden verlengd, te gebruiken, behalve wanneer vistuig met een maaswijdte tussen 16 en 31 mm wordt gebruikt.

4. Vissersvaartuigen die niet voldoen aan de in de leden 2 en 3 vastgestelde criteria mogen visserijactiviteiten vermeld in deze leden niet uitoefenen.

5. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 52.

6. De vaartuigen die geen boomkorren mogen gebruiken, is het verboden dergelijke netten aan boord te houden in de zone genoemd in dit artikel, tenzij zij zijn opgeborgen overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/93.

TITEL VI

SPECIFIEKE BEPALINGEN VOOR HET SKAGERRAK EN HET KATTEGAT

Artikel 40

Niettegenstaand artikel 21, lid 1, mogen in het Skagerrak of het Kattegat gevangen ondermaatse mariene organismen tot maximaal 10 gewichtspercenten van het totale gewicht van de vangst aan boord worden gehouden, worden overgeladen, aangevoerd, vervoerd, opgeslagen, verkocht, uitgestald of te koop aangeboden.

Artikel 41

Zalm en zeeforel mogen niet aan boord worden gehouden, noch worden overgeladen, aangevoerd, vervoerd, opgeslagen, verkocht, uitgestald of te koop aangeboden, maar moeten onmiddellijk in zee worden teruggezet als zij gevangen zijn in het Skagerrak of het Kattegat in het gebied buiten 4 mijl van de basislijnen van de Lid-Staten.

Artikel 42

1. In de wateren binnen 3 mijl van de basislijnen in Skagerrak en Kattegat mogen van 1 juli tot en met 15 september geen sleepnetten met een maaswijdte van minder dan 32 cm worden gebruikt.

2. Echter, in de bedoelde periode mag in de betrokken wateren met sleepnetten worden gevisht op:

- Noorse garnaal (*Pandalus borealis*), met netten met een minimummaaswijdte van 30 mm,
- puitaal (*Zoarces viviparus*), grondels (*Gobiidae*) of schorpioenvissen (*Cottus* spp.) voor gebruik als aas, met netten van alle maaswijdten.

Artikel 43

Het is verboden haring, makreel of sprout aan boord te houden die met sleepnetten of ringzegens is gevangen in het Skagerrak van zaterdag om middernacht tot en met zondag om middernacht en in het Kattegat van vrijdag om middernacht tot en met zondag om middernacht.

Artikel 44

In het Kattegat mag niet met boomkorren worden gevestigd.

Artikel 45

Gedurende de perioden en in de gebieden genoemd in de artikelen 42, 43 en 44, waar geen sleepnetten of boomkorren mogen worden gebruikt, mogen dergelijke netten alleen aan boord zijn als zij zijn opgeborgen overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/93.

Artikel 46

In afwijking van artikel 36 mogen in Skagerrak en Kattegat elektrische stroom en harpoengeweren worden gebruikt om tonijn en reuzenhaai (*Cetorhinus maximus*) te vangen.

TITEL VII**TECHNISCHE BEPALINGEN***Artikel 47***Bewerkingen**

Het is verboden aan boord van vissersvaartuigen vis fysisch of chemisch te verwerken tot vismeel, visolie of dergelijke produkten, of vangsten vis voor dergelijke doeleinden over te laden. Dit verbod is niet van toepassing op de verwerking van afval.

*Artikel 48***Wetenschappelijk onderzoek**

1. Deze verordening is niet van toepassing op de visserij die uitsluitend wordt uitgeoefend ten behoeve van wetenschappelijk onderzoek dat wordt uitgevoerd met toestemming en onder het gezag van de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten en waarvan de Commissie en de Lid-Staat of Lid-Staten in de wateren waarvan het onderzoek plaatsvindt, van tevoren op de hoogte zijn gesteld.

2. Mariene organismen die voor de in lid 1 genoemde doeleinden worden gevangen, mogen worden verkocht, opgeslagen, uitgesteld of te koop aangeboden op voorwaarde dat:

- zij voldoen aan de normen van bijlage VII bij deze verordening en aan de handelsnormen die zijn vastgesteld krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten en produkten van de aquacultuur ⁽¹⁾, of
- zij rechtstreeks worden verkocht voor andere doeleinden dan menselijke consumptie.

*Artikel 49***Kunstmatige herpopulatie**

1. Deze verordening is niet van toepassing op visserijactiviteiten die worden uitgeoefend voor het kunstmatig uitzetten of overbrengen van mariene organismen.
2. Mariene organismen die voor de in lid 1 genoemde doeleinden zijn gevangen, mogen niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

TITEL VIII**SLOTBEPALINGEN***Artikel 50*

1. Indien de instandhouding van bestanden van mariene organismen onmiddellijk optreden vergt, kan de Commissie volgens de in artikel 18 bedoelde procedure in aanvulling op of in afwijking van deze verordening alle nodige maatregelen nemen.

2. Wanneer het behoud van bepaalde soorten of bepaalde visgronden ernstig wordt bedreigd en elk uitstel moeilijk te herstellen schade zou meebrengen, kan de kuststaat niet-discriminerende beschermende maatregelen nemen voor de wateren onder zijn jurisdictie.

3. De in lid 2 bedoelde maatregelen worden onverwijld met een toelichting aan de Commissie en aan de andere Lid-Staten meegedeeld.

Binnen tien werkdagen na de ontvangst van deze kennisgeving bevestigt de Commissie zulke maatregelen of eist zij annulering of wijziging ervan. Het besluit van de Commissie wordt onmiddellijk aan de Lid-Staten meegedeeld.

Elke Lid-Staat kan binnen tien werkdagen na de ontvangst van deze kennisgeving het door de Commissie genomen besluit aan de Raad voorleggen.

⁽¹⁾ PB nr. L 388 van 31. 12. 1992, blz. 1.

De Raad kan met gekwalificeerde meerderheid binnen een maand een andersluidend besluit nemen.

Artikel 51

1. De Lid-Staten kunnen maatregelen vaststellen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden:

- a) wanneer het gaat om strikt lokale visbestanden die slechts voor de vissers van de betrokken Lid-Staat van belang zijn, of
- b) in de vorm van voorwaarden of voorschriften ter beperking van de vangsten via technische maatregelen:
 - i) die een aanvulling vormen op de communautaire visserijwetgeving, of
 - ii) die verder gaan dan de minimumeisen die in de genoemde wetgeving zijn vastgesteld,

een en ander op voorwaarde dat die maatregelen uitsluitend van toepassing zijn op de vissers uit de betrokken Lid-Staat, verenigbaar zijn met het Gemeenschapsrecht en in overeenstemming zijn met het gemeenschappelijk visserijbeleid.

2. De Commissie wordt van ieder voornemen tot invoering of wijziging van nationale technische maatregelen tijdig genoeg in kennis gesteld om haar opmerkingen te kunnen maken.

Indien de Commissie binnen een maand na deze kennisgeving daarom verzoekt, wordt de inwerkingtreding van de voorgenomen maatregelen door de betrokken Lid-Staat opgeschort tot drie maanden na de datum van kennisgeving, teneinde de Commissie in staat te stellen te bepalen of deze maatregelen in overeenstemming zijn met lid 1.

Wanneer de Commissie, in een besluit dat zij aan alle Lid-Staten mededeelt, constateert dat een voorgenomen maatregel niet in overeenstemming is met lid 1, kan de betrokken Lid-Staat die maatregel alleen in werking doen treden als hierin de nodige wijzigingen zijn aangebracht.

De betrokken Lid-Staat stelt de andere Lid-Staten en de Commissie onverwijld in kennis van de vastgestelde maatregelen, in voorkomend geval nadat de nodige wijzigingen zijn aangebracht.

3. De Lid-Staten verstrekken de Commissie op haar verzoek alle gegevens die nodig zijn om te beoordelen of hun nationale technische maatregelen in overeenstemming zijn met lid 1.

4. Op initiatief van de Commissie of op verzoek van een Lid-Staat kan over de vraag of een door een Lid-Staat

toegepaste nationale technische maatregel in overeenstemming is met lid 1, volgens de in artikel 52 bedoelde procedure een besluit worden genomen. In geval van een dergelijk besluit is het bepaalde in lid 2, derde en vierde alinea, van overeenkomstige toepassing.

5. De maatregelen met betrekking tot de strandvisserij worden door de betrokken Lid-Staat louter ter informatie aan de Commissie meegedeeld.

Artikel 52

De bepalingen ter uitvoering van deze verordening kunnen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3760/92. Deze bepalingen kunnen o. m. omvatten:

- technische voorschriften voor het bepalen van de diameter van het garen,
- technische voorschriften voor het bepalen van de maaswijdte,
- voorschriften voor het nemen van monsters,
- lijsten en technische beschrijvingen van voorzieningen die aan de netten mogen worden aangebracht.

Artikel 53

De volgende artikelen, leden en bijlagen van Verordening (EG) nr. .../... worden ingetrokken:

- de artikelen 1 tot en met 8,
- artikel 9, leden 1 en 2, en lid 3, laatste alinea,
- artikel 10,
- de artikelen 12 tot en met 18,
- de bijlagen I tot en met IV.

Verwijzingen naar de genoemde verordening gelden als verwijzingen naar deze verordening, volgens de concordantietabel in bijlage IX.

Artikel 54

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van ...

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

BIJLAGE I

Lijst van mariene organismen

Code	Wetenschappelijke naam	Nederlandse naam
ANE	Engraulis encrasicolus	Ansjovis
BLI	Molva dypterygia	Blauwe leng
WHB	Micromesistius poutassou	Blauwe wijting
BOG	Boops boops	Bokvis
FLE	Platichthys flesus	Bot
DGS	Squalus acanthias	Doornhaai
MUL	Mugilidae	Dunlipharder
CET	Dicologlossa cuneata	Franse tong
FOX	Phycis spp.	Gaffelkabeljauwen
PAN	Pandalus spp.	Garnaal
	Belone spp.	Geep
SKJ	Katsuwonus pelamis	Gestreepte tonijn
CTC	Sepia officinalis	Gewone zeekat
GUG	Eutrigla gurnardus	Grauwe poon
BLL	Scophthalmus rhombus	Griet
BET	Thunnus obesus	Grootoogtonijn
HER	Clupea harengus	Haring
HKE	Merluccius merluccius	Heek
CNZ	Crangon spp.	Hollandse garnaal
SCL	Scyllorhinus spp.	Hondshaaien
JAX	Trachurus spp.	Horsmakreel
COD	Gadus morhua	Kabeljauw
NOP	Trisopterus esmarkii	Kever
LBE	Homarus gammarus	Kreeft
NEP	Nephrops norvegicus	Langoestine
LIN	Molva molva	Leng
WRA	Labridae	Lipvissen
MAZ	Scomber spp.	Makreel
PRA	Pandalus borealis	Noorse garnaal
OCC	Octopus vulgaris	Octopus
ELE	Anguilla anguilla	Paling
TRA	Trachinidae	Pietermannen
	Loligo spp.	Pijlinktvissen
GUX	Triglidae	Ponen
LAS	Petromyzonidae	Prikken
ARA	Aristeus antennatus	Rode garnaal
PIL	Sardina pilchardus	Sardien, pelser
DAB	Limanda limanda	Schar

Code	Wetenschappelijke naam	Nederlandse naam
LEZ	Lepidorhombus spp.	Schartong
CLX	Bivalvia	Schelpdieren
HAD	Melanogrammus aeglefinus	Schelvis
PLE	Pleuronectes platessa	Schol
PLZ	Pleuronectidae	Schollen
SCO	Scorpaenidae	Schorpioenvissen
	Myxinidae	Slijmprikken
LUM	Cyclopterus lumpus	Snotolf
SCR	Maja squinado	Spinkrab
SPR	Sprattus sprattus	Sprot
SCE	Pecten maximus	Sint-jakobsschelp
BIB	Trisopterus luscus	Steenbolk
	Palaemon adspersus	Steurgarnaal
TUR	Psetta maxima	Tarbot
SOL	Solea vulgaris	Tong
LTA	Auxis spp., Euthynnus spp.	Tonijnen
TUS	Katsuwonus spp., Thunnus spp.	Tonijnen
	Venus verrucosa	Venusschelp
WHG	Merlangius merlangus	Wijting
POL	Pollachius pollachius	Witte koolvis
ALB	Thunnus alalunga	Witte tonijn
SAL	Salmo salar	Zalm
	Salmonidae	Zalmachtigen
SAN	Ammodytidae	Zandspiering
BSS	Dicentrarchus labrax	Zeebaars
SBX	Sparidae	Zeebrasem
	Lophius spp.	Zeeduivel, hozemond
TRS	Salmo trutta	Zeeforel
COE	Conger conger	Zeepaling
ARG	Argentina spp.	Zilvervis
POK	Pollachius virens	Zwarte koolvis
	Aristaeomorpha foliacea	
PIC	Centracanthidae	
	Coris julis	
	Microchirus azevia	
MUM	Mullidae	Koning van de poon
OMZ	Ommastrephidae	
AES	Pandalus montagui	
DPS	Parapenaeus longirostris	

BIJLAGE II

Minimummaaswijdten en doelsoorten in de gebieden 1, 2, 3 en 4 (behalve het Skagerrak en het Kattegat)

Doelsoorten	Maaswijdte (mm)							
	0—15	16—31	32—54 ⁽⁴⁾	55—60 ⁽⁴⁾	61—70	70—79 ^{(1) (4)}	80—109 ^{(1) (4) (6)}	≥110 ⁽¹⁾
	Minimumpercentage doelsoorten							
	95	90	30	90	70	40	70	Geen
Zandspiering (Ammodytidae) ⁽²⁾	*	*	*	*	*	*	*	*
Zandspiering (Ammodytidae) ⁽³⁾		*	*	*	*	*	*	*
Kever (Trisopterus esmarkii) ⁽⁵⁾		*	*	*	*	*	*	*
Garnaal (Pandalus montagui, Crangon spp.)		*	*	*	*	*	*	*
Sprot (Sprattus sprattus)		*	*	*	*	*	*	*
Paling (Anguilla anguilla)		*	*	*	*	*	*	*
Ansjovis (Engraulis encrasicolus)		*	*	*	*	*	*	*
Garnaal (Pandalus spp.) ⁽⁷⁾			*		*	*	*	*
Makreel (Scomber spp.)				*	*	*	*	*
Horsmakreel (Trachurus spp.)				*	*	*	*	*
Haring (Clupea harengus)				*	*	*	*	*
Blauwe wijting (Micromesistius poutassou)				*	*	*	*	*
Sardien (Sardina pilchardus)				*	*	*	*	*
Pelagische koppotigen (Loligo spp.)				*	*	*	*	*
Garnaal (Parapenaeus longirostris) ⁽⁸⁾					*	*	*	*
Zeebrasem (Sparidae)					*	*	*	*
Roodbaars (Scorpaenidae)					*	*	*	*
Joodse tong (Microchirus azevia)					*	*	*	*
Noordse rode inktvis (Ommatostrephidae)					*	*	*	*
Congeraal (Conger conger)					*	*	*	*
Gaffelkabeljauw (Phycis spp.)					*	*	*	*
Pieterman (Trachinidae)					*	*	*	*
Poon (Triglidae)					*	*	*	*
Pikarel (Centracanthidae)					*	*	*	*
Mul (Mullidae)					*	*	*	*
Octopus (Octopus vulgaris)								
Langoestine (Nephrops norvegicus)						*	*	*
Garnaal (Aristeus antennatus en Aristaeomorpha foliacea)						*	*	*

Doelsoorten	Maaswijdte (mm)								
	0—15	16—31	32—54 ⁽⁴⁾	55—60 ⁽⁴⁾		70—79 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	80—109 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	≥110 ⁽¹⁾	
	Minimumpercentage doelsoorten								
	95	90	30	90	70		40	70	Geen
Tong (<i>Solea vulgaris</i>)								*	*
Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)								*	*
Heek (<i>Merluccius merluccius</i>)								*	*
Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)								*	*
Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>)								*	*
Griet (<i>Scophthalmus rhombus</i>)								*	*
Witte koolvis (<i>Pollachius pollachius</i>)								*	*
Schar (<i>Limanda limanda</i>)								*	*
Inktvis (<i>Sepia officinalis</i>)								*	*
Zeebaars (<i>Dicentrarchus labrax</i>)								*	*
Bot (<i>Platichthys flesus</i>)								*	*
Alle andere mariene organismen									*

⁽¹⁾ Verplicht gebruik van panelen met vierkante mazen, overeenkomstig artikel 7.

⁽²⁾ In andere zones en perioden van het jaar dan die welke in voetnoot (3) zijn vermeld.

⁽³⁾ In de Noordzee van 1 november tot en met de laatste dag van februari; in gebied 3.

⁽⁴⁾ Zie artikel 35, lid 2.

⁽⁵⁾ Zie artikel 30.

⁽⁶⁾ Zie artikel 31.

⁽⁷⁾ Zie artikel 8, lid 3.

⁽⁸⁾ Zie artikel 8, lid 4.

BIJLAGE III

Minimummaaswijdten en doelsoorten in het Skagerrak en het Kattegat

Doelsoorten	Maaswijdte (mm)						
	0—15	16—31	32—69	70—89	≥ 90		
	Minimumpercentage doelsoorten						
	50 %	80 %	20 %	60 %	20 %	50 %	Geen
Zandspiering (Ammodytidae) ⁽³⁾	*	*	*	*	*	*	*
Zandspiering (Ammodytidae) ⁽⁴⁾		*		*	*	*	*
Kever (Trisopterus esmarkii)		*		*	*	*	*
Paling (Anguilla anguilla)		*		*	*	*	*
Blauwe wijting (Micromesistius poutassou)		*		*	*	*	*
Grote pieterman (Trachinus draco) ⁽¹⁾		*		*	*	*	*
Weekdieren (behalve Sepia) ⁽¹⁾		*		*	*	*	*
Geep (Belone belone) ⁽¹⁾		*		*	*	*	*
Grauwe poon (Eutrigla gurnardus) ⁽¹⁾		*		*	*	*	*
Zilvervis (Argentina spp.)		*		*	*	*	*
Noordzeegarnaal/Oostzeegarnaal (Crangon spp. Palaemon adspersus) ⁽¹⁾			*	*	*	*	*
Makreel (Scomber spp.)				*		*	*
Horsmakreel (Trachurus spp.)				*		*	*
Haring (Clupea harengus)				*		*	*
Sprot (Sprattus sprattus)				*		*	*
Noorse garnaal (Pandalus borealis)					*	*	*
Noordzeegarnaal/Oostzeegarnaal (Crangon spp. Palaemon adspersus) ⁽²⁾					*	*	*
Wijting (Merlangius merlangus)						*	*
Langoestine (Nephrops norvegicus)						*	*
Alle andere mariene organismen							*

⁽¹⁾ Alleen binnen 4 mijl vanaf de basislijnen.

⁽²⁾ Buiten 4 mijl vanaf de basislijnen.

⁽³⁾ Van 1 maart tot en met 31 juli.

⁽⁴⁾ In het Skagerrak, van 1 november tot en met de laatste dag van februari. In het Kattegat, van 1 augustus tot en met de laatste dag van februari.

BIJLAGE IV

Minimummaaswijdten en doelsoorten in de gebieden 5 en 6

A. GEBIED 5

Doelsoorten	Maaswijdte (mm)		
	20—39	40—64	≥ 65
	Minimumpercentage doelsoorten		
	50 %	80 %	Geen
Bokvis (<i>Boops boops</i>)	*	*	*
Sardien (<i>Sardina pilchardus</i>)	*	*	*
Makreel (<i>Scomber</i> spp.)		*	*
Horsmakreel (<i>Trachurus</i> spp.)		*	*
Alle andere mariene organismen			*

B. GEBIED 6

Doelsoorten	Maaswijdte (mm)	
	45—50	≥ 100
	Minimumpercentage doelsoorten	
	30 %	Geen
Garnaal (<i>Penaeus subtilis</i> , <i>Penaeus brasiliensis</i> , <i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	*	*
Alle soorten		*

BIJLAGE V

STAAND VISTUIG

Gebieden 1 en 2

Soort / maaswijdte	10—30 mm	50—70 mm	90—99 mm	100—119 mm	120—220 mm	> 220 mm
Sardien (<i>Sardina pilchardus</i>)	*	*	*	*	*	*
Paling (<i>Anguilla anguilla</i>)	*	*	*	*	*	*
Sprot (<i>Sprattus sprattus</i>)	*	*	*	*	*	*
Horsmakreel (<i>Trachurus</i> spp.)		*	*	*	*	*
Haring (<i>Clupea harengus</i>)		*	*	*	*	*
Makreel (<i>Scomber</i> spp.)		*	*	*	*	*
Mul (<i>Mullidae</i>)		*	*	*	*	*
Geep (<i>Belone</i> spp.)		*	*	*	*	*
Zeebaars (<i>Dicentrarchus labrax</i>)			*	*	*	*
Harder (<i>Mugilidae</i>)			*	*	*	*
Schar (<i>Limanda limanda</i>)				*	*	*
Schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)				*	*	*
Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>) ⁽¹⁾				*	*	*
Bot (<i>Platichthys flesus</i>)				*	*	*
Tong (<i>Solea vulgaris</i>)				*	*	*
Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)				*	*	*
Inktvis (<i>Sepia officinalis</i>)				*	*	*
Kabeljauw (<i>Gadus morhua</i>)					*	*
Witte koolvis (<i>Pollachius pollachius</i>) ⁽²⁾					*	*
Leng (<i>Molva molva</i>)					*	*
Zwarte koolvis (<i>Pollachius virens</i>)					*	*
Heek (<i>Merluccius merluccius</i>) ⁽²⁾					*	*
Doornhaai (<i>Squalus acanthias</i>)					*	*
Hondshaai (<i>Scyliorhinus</i> spp.)					*	*
Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)					*	*
Snotdolf (<i>Cyclopterus lumpus</i>)					*	*
Andere						* ⁽³⁾

⁽¹⁾ In de ICES-sectoren VII e en VII d bedraagt de minimummaaswijdte 90 mm gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

⁽²⁾ In de ICES-sectoren VII e en VII d bedraagt de minimummaaswijdte 110 mm gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

⁽³⁾ Voor de vangsten van zeeduivel (*Lophius* spp.) in de ICES-deelgebieden VI en VII, waarvan een hoger percentage aan boord wordt gehouden dan 30 % van de totale vangst aan boord uit de betrokken gebieden, moet een minimummaaswijdte van ten minste 250 mm worden gebruikt.

BIJLAGE VI

STAAND VISTUIG

Gebied 3

Soort / maaswijdte	< 40 mm	40—49 mm	50—59 mm	60—79 mm	80—99 mm	> 100 mm
Sardien (<i>Sardina pilchardus</i>)	*	*	*	*	*	*
Garnaal (<i>Palaemon</i> spp.)	*	*	*	*	*	*
Regenbooglipvis (<i>Coris julis</i>)	*	*	*	*	*	*
Bokvis (<i>Boops boops</i>)	*	*	*	*	*	*
Garnaal (<i>Penaeus</i> spp.)		*	*	*	*	*
Bidsprinkhaankreeft (<i>Squilla mantis</i>)		*	*	*	*	*
Mul (<i>Mullidae</i>)		*	*	*	*	*
Gestreepte tong (<i>Dicologlossa cuneata</i>)		*	*	*	*	*
Lipvis (<i>Labridae</i>)		*	*	*	*	*
Horsmakreel (<i>Trachurus</i> spp.)			*	*	*	*
Makreel (<i>Scomber</i> spp.)			*	*	*	*
Steenbolk (<i>Trisopterus luscus</i>)			*	*	*	*
Inktvis (<i>Sepia officinalis</i>)			*	*	*	*
Poon (<i>Triglidae</i>)			*	*	*	*
Zeebrasem (<i>Sparidae</i>)				*	*	*
Roodbaars (<i>Scorpaenidae</i>)				*	*	*
Joodse tong (<i>Microchirus azevia</i>)				*	*	*
Noordse rode inktvis (<i>Ommatostrephidae</i>)				*	*	*
Congeraal (<i>Conger conger</i>)				*	*	*
Gaffelkabeljauw (<i>Phycis</i> spp.)				*	*	*
Griet (<i>Scophthalmus rhombus</i>)				*	*	*
Pieterman (<i>Trachinidae</i>)				*	*	*
Pikarel (<i>Centracanthidae</i>)				*	*	*
Zeebaars (<i>Dicentrarchus labrax</i>)					*	*
Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>)					*	*
Tarbot (<i>Psetta maxima</i>)					*	*
Witte koolvis (<i>Pollachius pollachius</i>)					*	*
Bot (<i>Pleuronectidae</i>)					*	*
Tong (<i>Solea vulgaris</i>) ⁽¹⁾						*
Heek (<i>Merluccius merluccius</i>) ⁽¹⁾						*
Andere ⁽²⁾						*

⁽¹⁾ In ICES-sector VIII c en ICES-deelgebied IX bedraagt de minimummaaswijdte 80—99 mm. Gedurende een periode van twee jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening bedraagt de minimummaaswijdte evenwel 60 mm.

⁽²⁾ Voor de vangsten van zeeduivel (*Lophius* spp.) waarvan een hoger percentage aan boord wordt gehouden dan 30 % van de totale vangst aan boord, moet een minimummaaswijdte van ten minste 280 mm worden gebruikt.

BIJLAGE VII

Minimummaten voor aanvoer

Soort	Minimummaat voor aanvoer	
	Gebieden 1 tot en met 5, behalve Skagerrak/Kattegat	Skagerrak/Kattegat
Kabeljauw (<i>Gadus morhua</i>)	33 cm	30 cm
Schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	31 cm	27 cm
Zwarte koolvis (<i>Pollachius virens</i>)	37 cm	30 cm
Witte koolvis (<i>Pollachius pollachius</i>)	26 cm	—
Heek (<i>merluccius merluccius</i>)	26 cm	30 cm
Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	20 cm	25 cm
Tong (<i>Solea</i> spp.)	24 cm	24 cm
Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)	17 cm	27 cm
Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>)	25 cm	23 cm
Leng (<i>Molva molva</i>)	63 cm	—
Blauwe leng (<i>Molva dipterygia</i>)	70 cm	—
Zeebaars (<i>Dicentrarchus labrax</i>)	36 cm	—
Langoestine (<i>Nephrops norvegicus</i>) ⁽¹⁾	105 (30) mm	130 (40) mm
Makreel (<i>Scomber scombrus</i>)	20 cm ⁽²⁾	20 cm ⁽³⁾
Haring (<i>Clupea harengus</i>)	20 cm	18 cm
Horsmakreel (<i>Trachurus trachurus</i>)	15 cm	15 cm
Ansjovis (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	12 cm	—
Sardien (<i>Sardina pilchardus</i>)	11 cm	—
Zeekreeft (<i>Homarus gammarus</i>) ⁽¹⁾	240 (85) mm	220 (78) mm
Spinkrab (<i>Maia squinado</i>)	120 mm	
Noordzeekrab (<i>Cancer pagurus</i>)	100 mm	
Sint-jakobsschelp (<i>Pecten maximus</i>)	100 mm	
Wijde mantel (<i>Chlamys</i> spp.)	40 mm	
Getraliede tapijtschelp (<i>Ruditapes decussatus</i>)	40 mm	
Tapijtschelp (<i>Venerupis pullastra</i>)	38 mm	
Japanse tapijtschelp (<i>Ruditapes philipinarum</i>)	40 mm	
Grote strandgaper (<i>Venus verrucosa</i>)	40 mm	

⁽¹⁾ Totale lengte; tussen haakjes de lengte van de schaal.

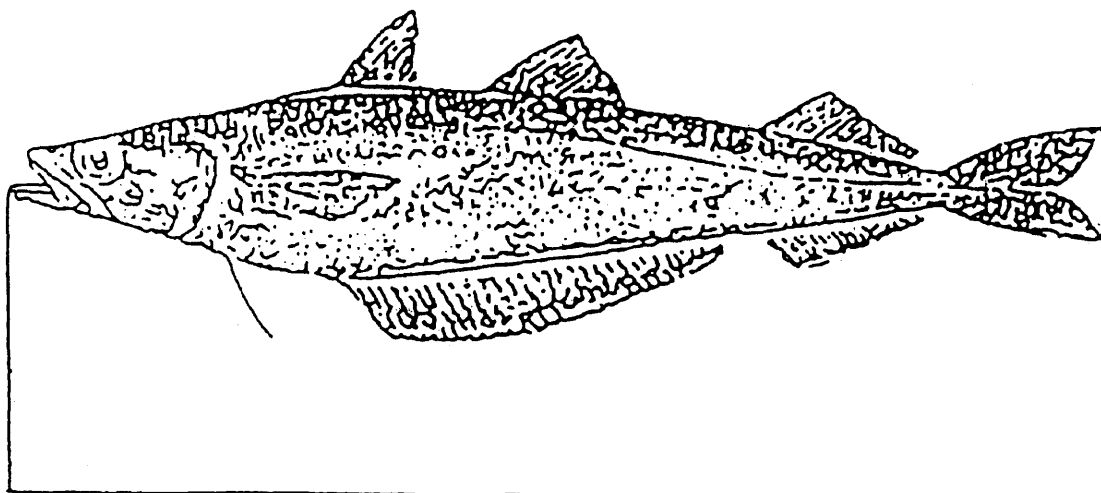
⁽²⁾ 30 cm in de Noordzee.

⁽³⁾ 30 cm voor industriële doeleinden.

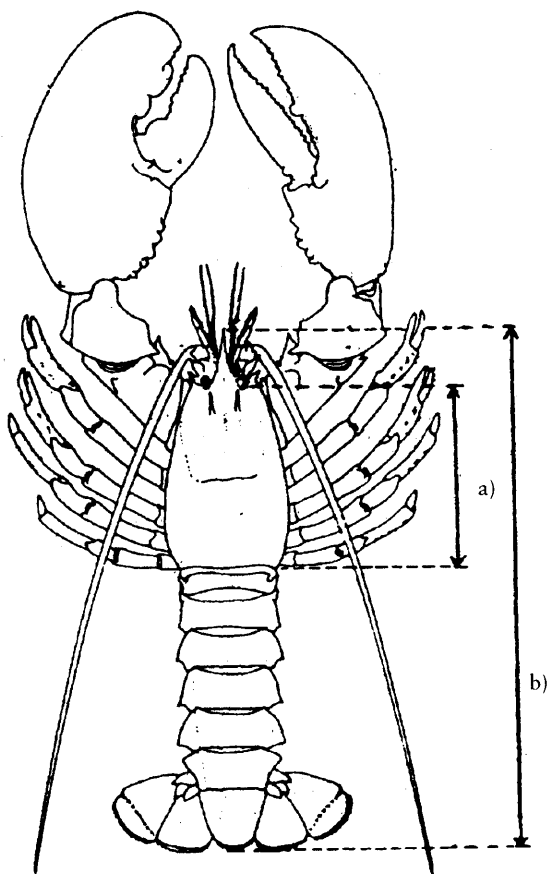
*BIJLAGE VIII***BEPALING VAN DE AFMETING VAN MARIENE ORGANISMEN**

1. Elke vis wordt gemeten van de punt van de snuit tot het uiteinde van de staartvin (zie figuur 1).
2. Langoestines en zeekreeften worden, zoals de figuren 2 en 3 laten zien, respectievelijk gemeten:
 - in de lengte van het kopborststuk, die wordt gemeten evenwijdig aan de middellijn, vanaf de achterkant van een oogkas tot aan de verste rand van het kopborststuk, en/of
 - in de totale lengte, die wordt gemeten vanaf de punt van het rostrum tot aan het achterste uiteinde van het telson, met uitsluiting van de setae (borstelharen), en/of
 - bij losse staarten van langoestines, vanaf de voorkant van het eerste aanwezige segment van de staart tot aan het achterste uiteinde van het telson, met uitsluiting van de setae (borstelharen). De staart wordt plat gemeten, zonder deze uit te rekken, en op de rugzijde.
3. Spinkrabben worden gemeten over de middellijn, beginnend aan de rand van de schaal tussen de punten van het rostrum tot de achterrand van de schaal (zie figuur 4).
4. Tweekleppige weekdieren worden gemeten over de grootste afmeting van de schelp (zie figuur 5).

Figuur 1

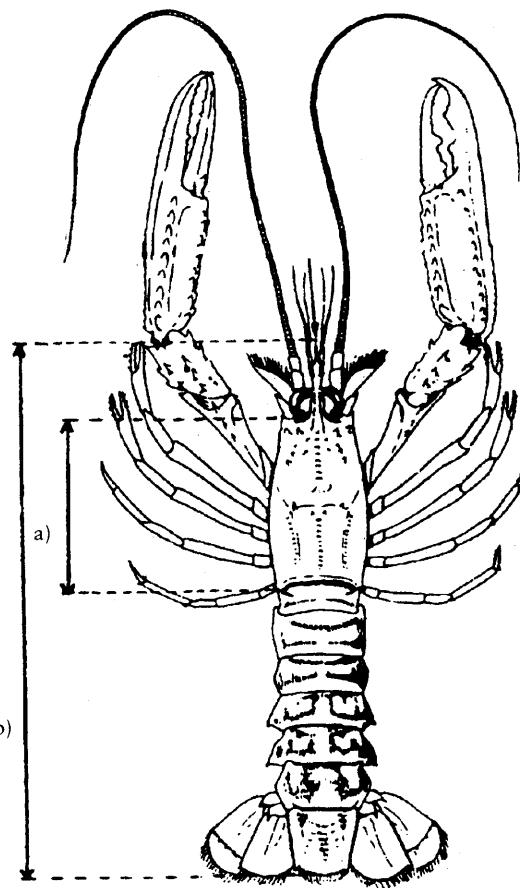


Figuur 2



(Homarus)
Zeekreeft

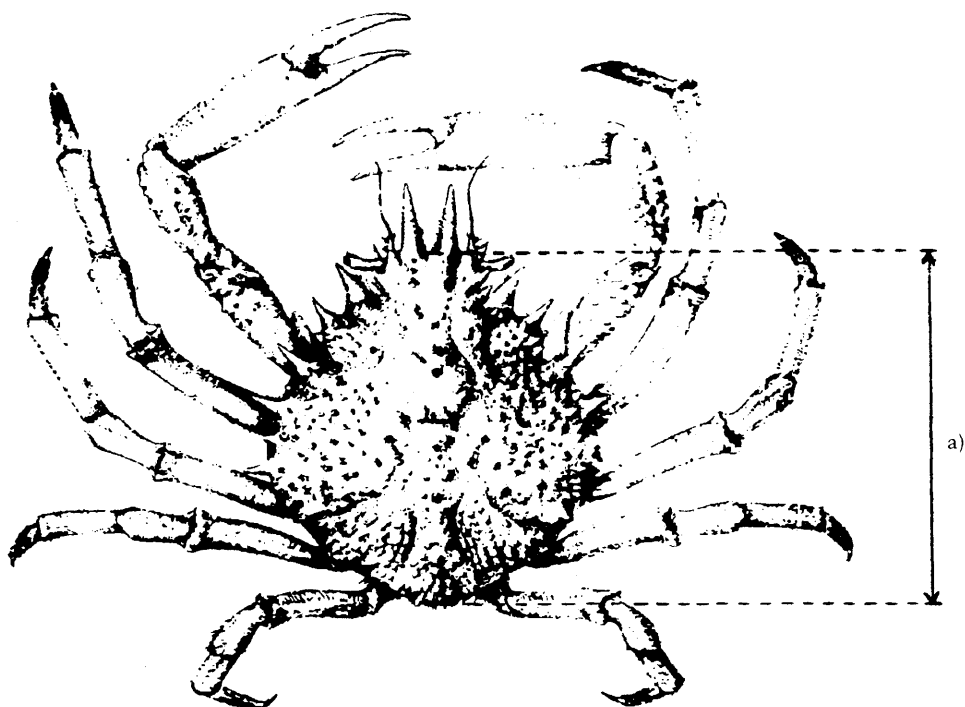
Figuur 3



(Nephrops)
Langoestine

- a) Lengte van de schaal
b) Totale lengte

Figuur 4

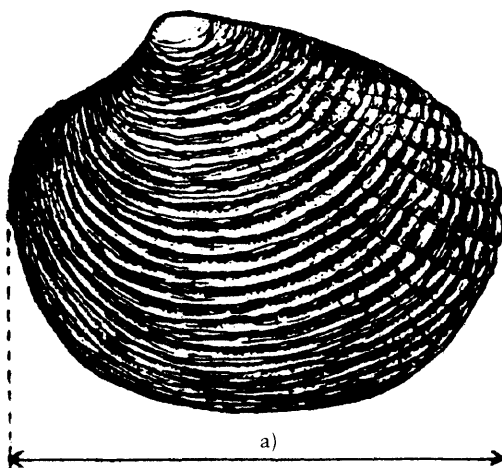


(Maja squinado)

Spinkrab

a) Maximale breedte schaal

Figuur 5



(Venus verrucosa)

Venusschelp

a) Maximale afmeting schelp

BIJLAGE IX

Concordantietabel

Verordening (EG) nr. . . / . . (gecodeerde versie van Verordening (EEG) nr. 3094/86)	Huidige verordening
1	1, 2
2.1	4, 5
2.2	12
2.3	6
2.4	16, 17
2.5	9
2.6	6.4
2.9	4.2, 7.1, 7.2, 8
2.10	4.3, 13, 15
3	52
4	18, 52
5.1	19, 20.2, 40
5.2	20.1, bijlage VIII
5.3	21, 22
5.4	20.3
6.1	29
6.2	41
7	23
8	24
9.1	25.1
9.2	25.2
10.2.a	35.1
10.2.b	44
10.3	32
10.4	39
10.5	32.8, 39.4
10.6	32.9, 39.5
10.9	42
10.10	26.1
10.11	26.2, 31.14, 31.15, 32.10, 45
10.12	36, 46
10.14	35.1
10.15	31
10.16	37
10.17	38
10.18	43
10.19	27.1
12	27.2
13	47
14	48
15	49
16	50
17	51
18	52
19	53
20	54
Bijlage I, voetnoot (5)	30
Bijlage I, tong	35.2
Bijlage I	Bijlage II, III, IV
Bijlage II	Bijlage VII
Bijlage III	Bijlage VII
Bijlage V	Bijlage IX
Bijlage VI	Bijlage V
Bijlage VII	Bijlage VI

Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de invoering van een geharmoniseerde veiligheidsregeling voor vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt

(96/C 292/02)

(Voor de EER relevante tekst)

COM(96) 255 def. — 96/0168(SYN)

(Door de Commissie ingediend op 12 juli 1996)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 84, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

In samenwerking met het Europees Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Volgens de procedure van artikel 189 C van het Verdrag,

Overwegende dat het optreden van de Gemeenschap in de sector zeevaart moet zijn gericht op de verbetering van de veiligheid van de zeevaart;

Overwegende dat op 2 april 1993 het Protocol van Torremolinos voor de beveiliging van vissersvaartuigen is vastgesteld;

Overwegende dat de toepassing van dit Protocol in Gemeenschapsverband op vissersvaartuigen die onder de vlag varen van een Lid-Staat, die dienst doen in de territoriale of binnenwateren van een Lid-Staat of die hun vangst aan land brengen in een haven van een van de Lid-Staten, de veiligheid van dergelijke vaartuigen ten goede komt, aangezien de diverse nationale wetgevingen nog niet voldoen aan het in het Protocol vastgelegde veiligheidsniveau; dat een dergelijk veiligheidsniveau tot een harmonisatie van de diverse en uiteenlopende nationale veiligheidsvoorschriften zal leiden waardoor vissersvaartuigen die in een zelfde gebied dienst doen, op gelijke voet kunnen concurreren zonder dat de veiligheid in het geding komt; dat daarom optreden van de Gemeenschap noodzakelijk is;

Overwegende dat verscheidene belangrijke hoofdstukken van het Protocol uitsluitend van toepassing zijn op vissersvaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt; dat door de toepassing van het Protocol in Gemeenschapsverband te beperken tot dergelijke vaartuigen een kloof zou ontstaan tussen de veiligheid van deze vaartuigen en die van kleinere vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer, doch minder dan 45 m bedraagt, en

voorts de concurrentieverhoudingen zouden worden beïnvloed ten koste van vissersvaartuigen die onder de vlag varen van Lid-Staten waarin nu al verhoudingsgewijs strenge veiligheidsnormen op dergelijke kleinere vissersvaartuigen van toepassing zijn;

Overwegende dat deze richtlijn tegemoet komt aan artikel 3, lid 5, van het Protocol, waarin de Staten worden opgeroepen uniforme normen vast te stellen voor vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt, doch minder dan de grenswaarde voor de lengte die is vastgesteld voor de toepassing van bepaalde hoofdstukken van de bijlage bij het Protocol, die dienst doen in hetzelfde vaargebied of dezelfde regio, teneinde deze hoofdstukken op dergelijke schepen toe te passen, rekening houdend met het type, de grootte en het gebruik van dergelijke vaartuigen, alsmede met de natuurlijke en klimatologische omstandigheden wat betreft de beschutting in een dergelijk vaargebied of een dergelijke regio;

Overwegende dat ernaar dient te worden gestreefd de veiligheidsvoorschriften van deze richtlijn toe te passen op alle vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt en die in de visserijzones van de Gemeenschap dienst doen, ongeacht onder welke vlag zij varen; dat dit voor vissersvaartuigen die onder de vlag van derde Staten varen, dient te worden bereikt door de sluiting van passende visserijovereenkomsten met de betrokken derde Staten;

Overwegende dat de relevante voorschriften van de richtlijnen van de Raad die in het kader van het sociaal beleid van de Gemeenschap zijn vastgesteld, van toepassing dienen te blijven;

Overwegende dat de Lid-Staten de voorschriften van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos, samen met de geharmoniseerde interpretaties, voetnoten en aanbevelingen van de Conferentie, alsmede de relevante resoluties en circulaires van de Internationale Maritieme Organisatie en rekening houdende met de relevante voorschriften van bijlage I, vanaf uiterlijk 1 januari 1998 op nieuwe en, waar vereist, bestaande vissersvaartuigen met een lengte van 45 m of meer dienen toe te passen; dat de Lid-Staten de voorschriften van de hoofdstukken IV, V, VII en IX van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos, zoals gewijzigd bij bijlage II, dienen toe te passen op alle nieuwe vaartuigen met een lengte van 24 m of meer doch minder dan 45 m die onder hun vlag varen;

Overwegende dat specifieke voorschriften gerechtvaardigd kunnen zijn om redenen die verband houden met de onbeschutte of beschutte aard van de wateren waarin bepaalde vissersvaartuigen dienst doen, de lengte van hun reizen, de gebruikte constructiematerialen en de afstand tot de kust waarvoor zij dienst doen, zoals opgenomen in bijlage III; dat dergelijke voorschriften zijn ontwikkeld voor vissersvaartuigen die dienst doen in de noordelijke, respectievelijk de zuidelijke vaarzones;

Overwegende dat vissersvaartuigen die de vlag van een derde Staat voeren, geen toestemming mogen krijgen om in de territoriale of binnenwateren van een Lid-Staat dienst te doen of hun vangst in een haven van een Lid-Staat aan land te brengen, om aldus te concurreren met vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, tenzij hun vlaggestaat heeft verklaard dat zij voldoen aan de technische voorschriften van deze richtlijn;

Overwegende dat scheepsuitrusting die in bijlage A.1 bij het voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de uitrusting van zeeschepen⁽¹⁾ is opgenomen en aan de voorschriften van de richtlijn voldoet, bij installatie aan boord van vissersvaartuigen automatisch moet worden erkend als zijnde in overeenstemming met de specifieke voorschriften voor dergelijke uitrusting van de onderhavige richtlijn;

Overwegende dat de Lid-Staten kunnen worden geconfronteerd met lokale omstandigheden die rechtvaardigen dat aanvullende maatregelen worden ingevoerd voor vissersvaartuigen die in een specifiek vaargebied dienst doen; dat zij in zulke gevallen de Commissie kunnen verzoeken dergelijke maatregelen vast te stellen; dat de Commissie, waar nodig, via een comitéprocedure dergelijke maatregelen zal vaststellen en in bijlage III zal opnemen;

Overwegende dat de Lid-Staten het wenselijk kunnen vinden vrijstelling van de voorschriften van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos van 1993 te verlenen voor vissersvaartuigen die onder duidelijk omlijnde operationele beperkingen dienst doen; dat zij gerechtigd zijn dergelijke maatregelen vast te stellen op voorwaarde dat de Commissie, handelend volgens dezelfde comitéprocedure, zich hiertegen niet verzet binnen zes maanden na kennisgeving van de betrokken voorstellen aan de Commissie;

Overwegende dat dezelfde procedure dient te worden gevolgd wanneer een Lid-Staat van mening is dat bepaalde voorzieningen dienen te worden geaccepteerd omdat zij gelijkwaardig zijn aan die welke in de bijlage bij het Protocol van Torremolinos van 1993 zijn opgenomen;

Overwegende dat dergelijke vrijstellingen of gelijkwaardige voorzieningen door de Commissie aan de overige Lid-Staten moeten worden medegedeeld en op non-discriminatoire wijze moeten worden toegepaste;

Overwegende dat er momenteel geen uniforme internationale technische normen zijn waaraan alle nieuwe vissersvaartuigen tijdens de bouw en gedurende de volledige levensduur moeten voldoen wat betreft de sterkte van de romp, de hoofdmachines en hulpwerktuigen, alsmede de elektrische en automatische systemen; dat dergelijke normen kunnen worden vastgesteld op basis van de voorschriften van erkende organisaties of op basis van equivalente normen vast te stellen door de nationale overheden, onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde procedures als die welke zijn vastgelegd in Richtlijn 94/57/EG van de Raad van 22 november 1994 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties⁽²⁾;

Overwegende dat het voor de Lid-Staten noodzakelijk is om een certificaat van overeenstemming of te geven voor vissersvaartuigen die aan de specifieke voorschriften van deze richtlijn voldoen;

Overwegende dat Lid-Staten die als havenstaten optreden, teneinde concurrentievervalsing zoveel mogelijk te vermijden, de voorschriften van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos van 1993 moeten toepassen op alle vissersvaartuigen die de vlag van een derde Staat voeren, zodra het Protocol voor de betrokken vlaggestaat in werking is getreden;

Overwegende dat de Commissie toestemming moet krijgen om de richtlijn aan te passen aan de vooruitgang op het gebied van de veiligheid van vissersvaartuigen op communautair of internationaal niveau; dat de Lid-Staten bij dit proces dienen te worden betrokken via hun actieve deelname aan een raadgevend comité; dat het comité dat is ingesteld bij artikel 12 van Richtlijn 93/75/EEG een dergelijke raadgevingsfunctie kan uitoefenen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Doel

1. Het doel van deze richtlijn is veiligheidsnormen vast te stellen voor nieuwe en, in zover deze onder de bijlage bij het Protocol van Torremolinos vallen, bestaande zee-gaande vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt en die

- de vlag van een Lid-Staat voeren en in de Gemeenschap geregistreerd zijn, of
- dienst doen in de territoriale of binnenwateren van een Lid-Staat, of
- hun vangst in een haven van een Lid-Staat aan wal brengen.

⁽¹⁾ PB nr. C 248 van 26. 8. 1996, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. L 319 van 12. 12. 1994, blz. 20.

2. Deze richtlijn laat de bepalingen van Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk ⁽¹⁾, de bijzondere richtlijnen in de zin van die richtlijn en inzonderheid Richtlijn 93/103/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid bij het werk aan boord van vissersvaartuigen (Dertiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG) ⁽²⁾ onverlet.

Artikel 2

Begripsomschrijvingen

In deze richtlijn en de bijlagen wordt verstaan onder:

1. „vissersvaartuig”, elk vaartuig dat is uitgerust of met commercieel oogmerk wordt gebruikt voor het vangen, hetzij vangen en verwerken van vis of andere levende rijkdommen van de zee;
2. „nieuw vissersvaartuig”, een vissersvaartuig waarvoor:
 - a) op of na 1 januari 1998 het bouwcontract of het contract voor een ingrijpende verbouwing wordt gegund; of
 - b) het bouwcontract of het contract voor een ingrijpende verbouwing is gegund vóór 1 januari 1998 en dat drie jaar of meer na deze datum wordt opgeleverd; of
 - c) bij gebreke van een bouwcontract, op of na 1 januari 1998:
 - i) de kiel wordt gelegd; of
 - ii) een aanvang wordt gemaakt met de bouw van een als zodanig herkenbaar specifiek type vaartuig; of
 - iii) een aanvang wordt gemaakt met de samenbouw die ten minste 50 ton of 1 % van de geschatte massa van al het constructiemateriaal omvat, waarbij de kleinste van de twee hoeveelheden beslissend is;
3. „bestaand vissersvaartuig”, een vissersvaartuig dat geen nieuw vissersvaartuig is;
4. „Protocol van Torremolinos”, het Protocol van Torremolinos van 1993 met betrekking tot het Internationaal Verdrag van Torremolinos voor de beveiliging van vissersvaartuigen van 1977 ⁽³⁾, met inbegrip van de wijzigingen daarop (en de bijbehorende resoluties met dwingend karakter die op de datum van goedkeuring van deze richtlijn door de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) zijn vastgesteld en die in bijlage V zijn opgenomen);
5. „Verdrag van Torremolinos”, het Internationaal Verdrag van Torremolinos voor de beveiliging van vissersvaartuigen van 1977;
6. „certificaat”, het in artikel 8 bedoelde certificaat van overeenstemming;
7. „lengte”, 96 % van de totale lengte op een waterlijn op 85 % van de kleinste holte gemeten vanaf de kiellijn, of de lengte van de voorzijde van de voorsteven tot de hartlijn van de roerkoning op die waterlijn, indien deze lengte groter is; bij vaartuigen die met stuurlast zijn ontworpen, moet de waterlijn waarop deze lengte wordt gemeten, evenwijdig aan de ontwerplastlijn worden genomen;
8. „dienst doen”, het vangen, hetzij vangen en verwerken van vis of andere levende rijkdommen van de zee, onverminderd het recht op onschuldige doorvaart door de territoriale wateren en de vrijheid van scheepvaart in de 200-mijlsvisserijzone;
9. „erkende organisatie”, een organisatie die is erkend overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 94/57/EG.

Artikel 3

Algemene voorschriften

1. De Lid-Staten dragen er zorg voor dat de bepalingen van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos, voor zover niet anders bepaald in bijlage I, uiterlijk vanaf 1 januari 1998 worden toegepast op vissersvaartuigen die onder hun vlag varen.
2. Voor zover de voorschriften van de hoofdstukken IV, V, VII en IX van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos, die van toepassing zijn op vaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt, niet van toepassing zijn op vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt en voor zover niet anders bepaald in bijlage II, dragen de Lid-Staten er zorg voor dat deze uiterlijk vanaf 1 januari 1998 worden toegepast op onder hun vlag varende nieuwe vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer, doch minder dan 45 m bedraagt.
3. De Lid-Staten dragen er evenwel zorg voor dat vaartuigen die onder hun vlag in een specifiek vaargebied dienst doen, in overeenstemming zijn met de voorschriften voor dat vaargebied, zoals gedefinieerd in bijlage III.
4. De Lid-Staten verbieden vissersvaartuigen die onder de vlag van een derde Staat varen, in de territoriale of binnenwateren van de Lid-Staten dienst te doen of hun vangst in een van de havens van de Lid-Staten aan land te brengen, tenzij de administratie van hun vlaggestaat heeft verklaard dat zij voldoen aan de in de leden 1, 2 en 3 en artikel 7 bedoelde voorschriften.

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 29. 6. 1989, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 13. 12. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ Gepubliceerd door de Internationale Maritieme Organisatie (IMO-793E).

5. Scheepsuitrusting die in bijlage A.1 bij de richtlijn van de Raad inzake de uitrusting van zeeschepen is opgenomen en die aan de voorschriften van de richtlijn voldoet, wordt, wanneer zij aan boord van een vissersvaartuig wordt geïnstalleerd om aan de voorschriften van de onderhavige richtlijn te voldoen, automatisch beschouwd als zijnde in overeenstemming met deze voorschriften, ongeacht of in deze voorschriften al dan niet is bepaald dat deze uitrusting naar genoegen van de vlaggestaat moet worden beproefd en goedgekeurd.

Artikel 4

Specifieke voorschriften

1. Lid-Staten die van mening zijn dat lokale omstandigheden of bijzondere kenmerken van het vaartuig specifieke veiligheidsmaatregelen voor vissersvaartuigen die in een bepaald vaargebied dienst doen, noodzakelijk maken, kunnen bij de Commissie een verzoek indienen tot vaststelling van dergelijke specifieke veiligheidsmaatregelen, waarbij rekening wordt gehouden met lokale omstandigheden zoals de aard van de wateren waarin deze vaartuigen dienst doen en de lengte van hun reizen of met hun bijzondere kenmerken zoals het gebruikte constructiemateriaal. De maatregelen dienen verenigbaar te zijn met de beginselen met betrekking tot het vrije verkeer van goederen en diensten van het EG-Verdrag.

2. De Commissie neemt een besluit over een dergelijk verzoek overeenkomstig de procedure van artikel 11, lid 2.

De vastgestelde maatregelen zullen worden opgenomen in bijlage III.

Artikel 5

Vrijstellingen

De Lid-Staten passen de bepalingen van hoofdstuk I, voorschrift 3, paragraaf 3, van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos betreffende de vaststelling van vrijstellingsmaatregelen toe overeenkomstig de volgende procedure:

- a) De Lid-Staat die gebruik maakt van de bepalingen van dit artikel dient de Commissie in kennis te stellen van de maatregelen die hij voornemens is vast te stellen, inclusief de bijzonderheden die nodig zijn om te bevestigen dat een afdoende hoog veiligheidsniveau wordt gehandhaafd.

Dergelijke maatregelen moeten gelden voor alle vissersvaartuigen die onder dezelfde gespecificeerde voorwaarden dienst doen en mogen niet beperkt blijven tot schepen onder een bepaalde vlag of van een bepaalde exploitant of bepaalde exploitanten. De maatregelen moeten verenigbaar zijn met de beginselen met betrekking tot het vrije verkeer van goederen en diensten van het EG-Verdrag.

Indien de Commissie binnen een termijn van zes maanden na de kennisgeving, overeenkomstig de pro-

cedure van artikel 11, lid 2, oordeelt dat de voorgestelde maatregelen niet gerechtvaardigd zijn, kan zij verlangen dat de betrokken Lid-Staat de voorgestelde maatregelen aanpast of intrekt. De betrokken Lid-Staat mag de voorgestelde maatregelen niet vaststellen binnen deze termijn voordat de Commissie een besluit heeft genomen.

- b) De Lid-Staten dienen de vastgestelde maatregelen in de relevante nationale wetgeving op te nemen en mede te delen aan de Commissie, die de overige Lid-Staten van alle bijzonderheden in kennis stelt.

De maatregelen gelden slechts voor zolang het vissersvaartuig dienst doet onder de gespecificeerde voorwaarden.

Artikel 6

Gelijkwaardige voorzieningen

De Lid-Staten mogen, volgens de procedure van artikel 5, onder a) en b), maatregelen vaststellen die gelijkwaardige voorzieningen toelaten overeenkomstig hoofdstuk I, voorschrift 4, paragraaf 1, van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos.

Artikel 7

Ontwerp-, bouw- en onderhoudsnormen

Het ontwerp, de bouw en het onderhoud van de sterkte van de romp, de hoofdmachines en hulpwerktuigen, alsmede de elektrische en automatische systemen van nieuwe en bestaande vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt, dienen te voldoen aan de norm die is vastgesteld voor classificatie volgens de voorschriften van een erkende organisatie of gelijkwaardige voorschriften overeenkomstig de procedure en onder de voorwaarden van artikel 14, lid 2, van Richtlijn 94/57/EG.

Artikel 8

Onderzoeken en certificaten

1. De Lid-Staten geven voor vissersvaartuigen die onder hun vlag varen en aan de voorschriften van de artikelen 3 en 7 voldoen, een certificaat van overeenstemming met de eisen van deze richtlijn af, vergezeld van een inventaris van uitrusting, of, indien van toepassing, een certificaat van vrijstelling. Het certificaat van overeenstemming, de inventaris van uitrusting en het certificaat van vrijstelling dienen te beantwoorden aan de modellen die zijn opgenomen in bijlage IV. De certificaten worden afgegeven door de administratie van de vlaggestaat na een eerste onderzoek door de exclusief voor de administratie van de vlaggestaat zelf of een erkende organisatie werkzame inspecteurs, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk I, voorschrift 6, paragraaf 1, onder a), van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos.

2. De geldigheidsduur van de lid 1 bedoelde certificaten mag de termijn die is vastgesteld in hoofdstuk I, voor-

schrift 11, van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos, niet overschrijden. Verlenging van het certificaat van overeenstemming is mogelijk na een periodiek onderzoek overeenkomstig hoofdstuk I, voorschrift 6, van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos.

Artikel 9

Havenstaatcontrole

1. Bij de uitoefening van hun inspectierechten en -plichten als havenstaten zorgen de Lid-Staten ervoor, overeenkomstig de bepalingen van artikel 4 van het Protocol van Torremolinos en zonder onderscheid te maken naar vlag of nationaliteit van de exploitant, dat vissersvaartuigen die in hun territoriale of binnenwateren dienst doen of die in hun havens vangst aan land brengen, aan de voorschriften van deze richtlijn voldoen.

2. De Lid-Staten passen daarentegen de bepalingen van artikel 3, lid 4, niet toe op vissersvaartuigen onder de vlag van een derde Staat die niet dienst doen in hun territoriale of binnenwateren, noch hun vangst aan land brengen in een van hun havens. Zij passen op een dergelijk vaartuig de voorschriften van het Protocol van Torremolinos evenwel toch toe, zodra dit in werking is getreden voor de Staat onder de vlag waarvan het betrokken schip vaart.

Artikel 10

Wijzigingen

Overeenkomstig de procedure van artikel 11, lid 2, mag de Commissie:

- a) voorschriften vaststellen en toevoegen ten behoeve van:
 - een geharmoniseerde interpretatie van de voorschriften van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos, voor zover die aan het oordeel van de administraties van de afzonderlijke verdragssluitende partijen is overgelaten,
 - de toepassing van de aanbevelingen en voetnoten van de Conferentie van Torremolinos van 1993,
 - de tenuitvoerlegging van de resoluties en circulaires van de IMO welke relevant zijn voor een coherente toepassing van het Protocol van Torremolinos;
- b) onverminderd de procedures voor de aanpassing van het Protocol van Torremolinos, de richtlijn en haar bijlagen aanpassen om ervoor te zorgen dat eventuele wijzigingen van het Protocol van Torremolinos die na de goedkeuring van deze richtlijn in werking treden, worden toegepast.

Artikel 11

Raadgevend comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het comité dat is ingesteld bij artikel 12, lid 1, van Richtlijn 93/75/EEG ⁽¹⁾.
2. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, dient onderstaande procedure te worden gevolgd:
 - a) De vertegenwoordiger van de Commissie legt het in lid 1 bedoelde comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen.
 - b) Het comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie, advies uit over dit ontwerp, zo nodig door middel van een stemming.
 - c) Het advies wordt in de notulen opgenomen; voorts heeft iedere Lid-Staat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.
 - d) De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het comité uitgebrachte advies. Zij brengt het comité op de hoogte van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.

Artikel 12

Kennisgeving aan de IMO

De Commissie stelt de Internationale Maritieme Organisatie in kennis van de vaststelling van deze richtlijn, onder verwijzing naar artikel 3, lid 5, van het Protocol van Torremolinos.

Artikel 13

Tenuitvoerlegging

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 1 januari 1998 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen vaststellen, wordt in deze bepalingen of bij de officiële bekendmaking van deze bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen. De vorm van deze verwijzing wordt door de Lid-Staten bepaald.

2. De Lid-Staten voeren een stelsel van strafmaatregelen in die van toepassing zijn bij een inbreuk op de nationale voorschriften die uit hoofde van deze richtlijn zijn vast-

⁽¹⁾ Richtlijn 93/75/EEG van de Raad van 13 september 1993 betreffende de minimumeisen voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoeren en die naar of uit de zeehavens van de Gemeenschap varen (PB nr. L 247 van 5. 10. 1993, blz. 19).

gesteld en treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze strafmaatregelen worden uitgevoerd. Deze strafmaatregelen dienen doeltreffend, afgemeten en ontmoedigend te zijn.

Artikel 14

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

3. De Lid-Staten delen de Commissie alle bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen. De Commissie stelt de andere Lid-Staten daarvan in kennis.

Artikel 15

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

BIJLAGE I

AANPASSING VAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE BIJLAGE BIJ HET PROTOCOL VAN TORREMOLINOS VAN 1993 TEN BEHOEVE VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 3, LID 1, VAN DE RICHTLIJN

HOOFDSTUK I

Algemene voorzieningen

Voorschrift 2: Omschrijvingen

De definitie van „nieuw vaartuig” in paragraaf 1 wordt vervangen door de definitie van „nieuw vissersvaartuig” van artikel 2.

HOOFDSTUK V

Bescherming tegen, alsmede opsporen, blussen en bestrijden van brand

Voorschrift 2: Omschrijvingen

Paragraaf 2, „standaard brandproef”, wordt gelezen met aan het einde de volgende wijzigingen met betrekking tot de standaard temperatuurkromme:

„... De standaard tijd-temperatuurkromme wordt omschreven door een gelijkmatig verlopende kromme door de volgende punten voor de binnentemperatuur van de oven:

oorspronkelijke binnentemperatuur van de oven:	20 °C,
na vijf minuten	576 °C,
na tien minuten	679 °C,
na 15 minuten	738 °C,
na 30 minuten	841 °C,
na 60 minuten	945 °C.”.

HOOFDSTUK VII

Reddingmiddelen en -inrichtingen

Voorschrift 1: Toepassing

Paragraaf 2 wordt als volgt gelezen:

„De voorschriften 13 en 14 zijn eveneens van toepassing op bestaande vaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt, met dien verstande dat de Administratie de tenuitvoerlegging van de bepalingen van deze voorschriften kan uitstellen tot 1 februari 1999.”.

Voorschrift 13: Radioapparatuur voor reddingmiddelen

Paragraaf 2 wordt als volgt gelezen:

„Voor zenden en ontvangen geschikte VHF-radiotelefonieapparatuur die zich aan boord van bestaande vaartuigen bevindt en die niet voldoet aan de door de Organisatie vastgestelde prestatienormen mag tot 1 februari 1999 worden geaccepteerd, mits de Administratie ervan overtuigd is dat zij compatibel is met goedgekeurde voor zenden en ontvangen geschikte VHF-radiotelefonieapparatuur.”.

HOOFDSTUK IX

Radiocommunicatie

Voorschrift 1: Toepassing

Paragraaf 1 wordt als volgt gelezen:

„Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald, is dit hoofdstuk van toepassing op nieuwe en bestaande vaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt. Voor bestaande schepen mag de administratie de tenuitvoerlegging van de voorschriften evenwel uitstellen tot 1 februari 1999.”.

Voorschrift 3: Vrijstellingen

Paragraaf 2, onder c), wordt als volgt gelezen:

„wanneer het vaartuig definitief uit de vaart wordt genomen vóór 1 februari 2001.”.

BIJLAGE II

AANPASSING VAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE HOOFDSTUKKEN IV, V, VII EN IX VAN DE BIJLAGE BIJ HET PROTOCOL VAN TORREMOLINOS VAN 1993 OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 3, LID 4, DAARVAN TEN BEHOEVE VAN DE TOEPASSING OP VISSERSVAARTUIGEN WAARVAN DE LENGTE 24 m OF MEER, DOCH MINDER DAN 45 m BEDRAAGT

HOOFDSTUK IV

Voorschrift 1

Voorschrift 1 wordt als volgt gelezen:

„Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald, is dit hoofdstuk van toepassing op nieuwe vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt.”.

Voorschrift 7

Voorschrift 7 wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 45 van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„Twee onafhankelijk werkende communicatiemiddelen moeten ... zijn aangebracht, waarvan één een machinekamertelegraaf moet zijn, met dien verstande dat voor vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt en waarvan de voortstuwingswerktuigen rechtstreeks vanuit het stuurhuis worden bediend, de Administratie andere communicatiemiddelen dan een machinekamertelegraaf kan aanvaarden.”.

Voorschrift 8

Paragraaf 1, onder d), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 46 van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„... of in de controlekamer. Voor vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt, kan de Administratie toestaan dat het bedieningsstation in de ruimte voor machines alleen een noodstation is, mits de controle-inrichting en bedieningsorganen in het stuurhuis doelmatig zijn;”.

Voorschrift 16

Paragraaf 1, onder b), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 54, paragraaf 1, onder b), van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„... buiten bedrijf is gekomen. Indien echter op vaartuigen met een lengte van minder dan 45 m één generator buiten bedrijf is gekomen, is het slechts vereist dat de goede werking van de voor de voortstuwing en veiligheid van het vaartuig noodzakelijke diensten wordt verzekerd.”.

Voorschrift 17

Paragraaf 6 wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 55, paragraaf 6, van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„Accumulatorenbatterijen die ingevolge dit voorschrift zijn geplaatst, met uitzondering van die voor de radiozender en -ontvanger in vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt, moeten in een goed geventileerde ruimte ...;”.

Voorschrift 22

Paragraaf 2, onder a), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 60, paragraaf 2, onder a), van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„De alarminstallatie ... zichtbaar aangeven. In vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt, kan de Administratie echter toestaan dat de installatie elke afzonderlijke alarmfunctie alleen in het stuurhuis hoorbaar en zichtbaar aangeeft.”.

Paragraaf 2, onder b), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 60, paragraaf 2, onder b), van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„In vaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt, moet de alarminstallatie verbonden kunnen worden ...”.

Paragraaf 2, onder c), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 60, paragraaf 2, onder c), van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„In vaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt, moet een machinistenalarm ...”.

HOOFDSTUK V

Voorschrift 2

Paragraaf 14, onder b), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 2, paragraaf 45, onder b), van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„... niet minder dan 375 kW.”.

Deel C

De titel wordt vervangen door:

„Deel C — Brandbeveiligingsmaatregelen bij schepen waarvan de lengte minder dan 60 m bedraagt”.

Voorschrift 40

Paragraaf 1, onder a), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 101 van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„... van niet minder dan 375 kW, ...”.

HOOFDSTUK VII

Voorschrift 1

Paragraaf 1 wordt als volgt gelezen:

„1. Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald, is dit hoofdstuk van toepassing op nieuwe vaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt.”.

Voorschrift 5

1. Het begin van paragraaf 3 wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 110 van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„Vaartuigen waarvan de lengte minder dan 75 m, doch 45 m of meer bedraagt, dienen te voldoen aan:”.

2. Een nieuwe paragraaf 3 bis wordt ingevoegd (vgl. voorschrift 110 van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„3 bis. Vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt, moeten zijn uitgerust met:

- a) reddingboten en -vloten die gezamenlijk voldoende ruimte bieden aan ten minste 200 % van het totale aantal opvarenden. Een voldoende aantal van de reddingboten en -vloten dat ten minste het totale aantal opvarenden kan opnemen, moet aan beide zijden van het vaartuig te water kunnen worden gelaten, en
- b) een „man over boord”-boot, behalve wanneer de Administratie ervan overtuigd is dat, vanwege de afmetingen en manoeuvreerbaarheid van het vaartuig, de direct aanwezige opsporings- en reddingsfaciliteiten vanaf de wal en de meteorologische waarschuwingssystemen alsmede vanwege de werkzaamheden van het vaartuig in vaargebieden die niet zijn blootgesteld aan zwaar weer of vanwege de werkzaamheden van het vaartuig die aan een bepaald jaargetijde zijn gebonden, de aanwezigheid van een dergelijke boot niet noodzakelijk is.”.

3. Paragraaf 4 wordt als volgt gelezen:

„In plaats van te voldoen aan de eisen van de paragrafen 2, onder a), 3 onder a), en 3 bis, onder a), mogen vaartuigen ...”.

Voorschrift 10

1. Paragraaf 1, onder b), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 119, paragraaf 1, onder b), van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„zes reddingboeien aan boord van vaartuigen waarvan de lengte minder dan 75 m, doch 45 m of meer bedraagt;”.

2. Paragraaf 1, onder c), wordt als volgt gelezen (vgl. voorschrift 119, paragraaf 1, onder c), van de bijlage bij het Verdrag van Torremolinos van 1977):

„vier reddingboeien aan boord van vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt.”.

Voorschrift 13

De volgende nieuwe paragraaf 1 bis wordt ingevoegd:

„1 bis. Voor vaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt, mag het aantal van dergelijke toestellen worden teruggebracht tot twee, indien de Administratie de eis om drie van dergelijke toestellen te voeren overbodig acht, gezien het vaargebied waarin het vaartuig dienst doet en het aantal personen dat dienst doet aan boord.”.

Paragraaf 2 wordt als volgt gelezen:

„Voor zenden en ontvangen geschikte VHF-radiotelefonieapparatuur die zich aan boord van bestaande vaartuigen bevindt en die niet voldoet aan de door de Organisatie vastgestelde prestatienormen mag tot 1 februari 1999 worden geaccepteerd, mits de Administratie ervan overtuigd is dat zij compatibel is met goedgekeurde voor zenden en ontvangen geschikte VHF-radiotelefonieapparatuur.”.

Voorschrift 14

Het einde wordt als volgt gelezen:

„... op elke reddingboot. Elk vaartuig waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt, dient ten minste één radartransponder te voeren.”.

HOOFDSTUK IX

Voorschrift 1

Paragraaf 1 wordt als volgt gelezen:

„Tenzij uitdrukkelijk anders bepaald, is dit hoofdstuk van toepassing op nieuwe vaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt en op bestaande vaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt. Voor bestaande vaartuigen mag de Administratie de tenuitvoerlegging van de voorschriften evenwel uitstellen tot 1 februari 1999.”.

Voorschrift 3: Vrijstellingen

Paragraaf 2, onder c), wordt als volgt gelezen:

„wanneer het vaartuig definitief uit de vaart wordt genomen vóór 1 februari 2001.”.

BIJLAGE III

REGIONALE EN LOKALE BEPALINGEN (ARTIKEL 3, LID 3, EN ARTIKEL 4, LID 1)

1. „Noordelijke” regionale bepalingen

1.1. *Toepassingsgebied*

Tenzij elders uitdrukkelijk anders bepaald, de wateren ten noorden van 60° NB, met uitzondering van de Oostzee.

1.2. *Omschrijvingen*

„Zwaar drijfs” is drijfs dat meer dan 8/10 van de oppervlakte van de zee bedekt.

1.3. *Ad voorschrift III/7, paragraaf 1 (Bedrijfsomstandigheden)*

„Ter aanvulling van de specifieke bedrijfsomstandigheden zoals bedoeld in voorschrift III/7, paragraaf 1, dient tevens rekening te worden gehouden met de volgende bedrijfsomstandigheden:

- e) bedrijfsomstandigheid b), c) of d), naar gelang van welke de laagste waarden van de stabiliteitsparameters vervat in de stabiliteitscriteria, genoemd in voorschrift III/2, voortbrengt, dient te worden berekend rekening houdend met de invloed van ijsafzetting overeenkomstig de bepalingen van voorschrift III/8;
- f) voor vaartuigen die met de ringzegen vissen: vertrek van de visgronden met het vistuig, zonder vangst en met 30 % van de voorraden, brandstoffen, enz., met inbegrip van de invloed van ijsafzetting overeenkomstig de bepalingen van voorschrift III/8.”.

1.4. *Ad voorschrift III/8 (Ijsafzetting)*

„De specifieke bepalingen van voorschrift III/8 en de specifieke richtsnoeren die zijn gegeven in Aanbeveling 2 door de Conferentie van Torremolinos, zullen binnen de betrokken regio worden toegepast, d.w.z. ook buiten de grenzen die zijn aangegeven op de kaart waarvan genoemde aanbeveling vergezeld gaat.

Onverminderd de bepalingen van voorschrift III/8, paragraaf 1, onder a) en b), dient bij het berekenen van de stabiliteit van vaartuigen die dienst in het vaargebied ten noorden van 63° NB tussen 28° WL en 11° WL, rekening te worden gehouden met een ijsafzetting van:

- a) 40 kg/m² op blootgestelde dekken en gangboorden;
- b) 10 kg/m² van het geprojecteerde zijdelingse oppervlak aan elke zijde van het vaartuig boven de waterlijn.”.

1.5. *Ad hoofdstuk VII, deel B (nieuwe bepaling)*

„In aanvulling op de bepalingen van hoofdstuk VII, deel B, dient elke reddingboot, elke „man over boord”-boot en elk reddingvlot te zijn voorzien van een goedgekeurd noodradiobaken (EPIRB), werkend op de frequenties 121,5 en 406 MHz, dat permanent dient te zijn opgeborgen in elke boot en elk vlot. In plaats daarvan mogen de EPIRB's bij in verzegelde containers opgeborgen, opblaasbare reddingvloten en bij „man over boord”-booten worden opgeborgen op een dusdanige plaats dat zij snel in elk reddingvlot of elke „man over boord”-boot kunnen worden geplaatst.”.

1.6. *Ad voorschrift VII/5, paragraaf 2, onder b), en paragraaf 3, onder b), (Aantallen en typen reddingboten en -vloten en „man over boord”-boten)*

„Onverminderd de bepalingen van voorschrift VII/5, paragraaf 2, onder b), paragraaf 3, onder b), en paragraaf 3 bis dient bij vaartuigen waarvan de bouw van de romp voldoet aan de voorschriften van een erkende organisatie voor het bedrijf in wateren met zwaar drijfs overeenkomstig voorschrift II/1, paragraaf 2, van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos van 1993, de „man over boord”-boot/reddingboot zoals bedoeld in paragraaf 2, onder b), paragraaf 3, onder b), of paragraaf 3 bis, onder b), ten minste gedeeltelijk overdekt te zijn (zoals omschreven in voorschrift VII/18) en voldoende inhoud te hebben om aan alle opvarenden plaats te bieden.”.

1.7. *Ad voorschrift VII/9 (Overlevingspakken en thermische beschermingsmiddelen)*

„Onverminderd de bepalingen van voorschrift VII/9 dient voor elk der opvarenden een overlevingspak met een passende maat beschikbaar te zijn, dat voldoet aan de bepalingen van voorschrift VII/25, met inbegrip van de maatregelen die op dat voorschrift van toepassing zijn en die in punt 1.8 staan vermeld.”.

1.8. *Ad voorschrift VII/25 (Overlevingspakken)*

„Onverminderd de bepalingen van voorschrift VII/25 dienen alle overlevingspakken die op grond van punt 1.7 zijn vereist, uit één stuk te zijn vervaardigd van materiaal met intrinsieke isolatie-eigenschappen en tevens te voldoen aan de eisen betreffende drijfvermogen van voorschrift VII/24, onder c), punt i). Bovendien moet aan alle overige relevante bepalingen van voorschrift VII/25 zijn voldaan.”.

1.9. *Ad voorschrift X/3, paragraaf 7 (Radarinstallaties)*

„Onverminderd de bepalingen van voorschrift X/3, paragraaf 7, dient ieder vaartuig waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt, te zijn voorzien van een radarinstallatie die ten genoegen van de Administratie is. Deze radarinstallatie dient in staat te zijn in de 9 GHz-band te werken.”.

1.10. *Ad voorschrift X/3, paragraaf 14 (Radiorichtingzoekers)*

„In aanvulling op de bepalingen van voorschrift X/3, paragraaf 14, dient elk vaartuig waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt, te zijn voorzien van VHF-richtingzoekapparatuur voor radiogeleiding op de VHF-noodfrequentie voor de zeevaart, 156,8 MHz (kanaal 16), en de VHF-noodfrequentie voor de luchtvaart, 121,5 MHz.”.

1.11. *Ad voorschrift X/5 (Uitrusting voor het geven van seinen)*

„In aanvulling op de bepalingen van voorschrift X/5 dient elk vaartuig dat dienst doet in wateren waarin drijfijks kan voorkomen, te zijn voorzien van ten minste één zoeklicht met een verlichtingssterkte van ten minste 1 lux op een afstand van 750 m.”.

2. „Zuidelijke” regionale bepalingen

2.1. *Toepassingsgebied*

De Middellandse Zee en de kustwateren van het zomervaregebied van de Atlantische Oceaan binnen een afstand van 20 mijl van de kust van Spanje en Portugal, zoals aangegeven op de „Kaart van vaarzones en periodieke vaargebieden” in bijlage II van het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen van 1966 ⁽¹⁾, zoals gewijzigd.

2.2. *Overlevingspakken en thermische beschermingsmiddelen*

Ad voorschrift VII/B/9, paragraaf 1: gelet op de bepalingen van paragraaf 4 van voorschrift VII/B/9, wordt aan het einde van paragraaf 1 de volgende zin toegevoegd:

„Voor vaartuigen waarvan de lengte 45 m of meer bedraagt, hoeft het aantal overlevingspakken niet groter dan twee te zijn.”.

2.3. *Radioapparatuur voor reddingmiddelen*

Ad voorschrift VII/B/13, paragraaf 1: aan het einde van de paragraaf wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor vissersvaartuigen waarvan de lengte minder dan 45 m bedraagt mag het aantal VHF-radiotoestellen worden teruggebracht tot twee, indien de Administratie de eis om drie voor zenden en ontvangen geschikte VHF-radiotoestellen te voeren, overbodig acht, gezien het vaargebied waarin het vaartuig dienst doet en het aantal personen dat dienst doet aan boord.”.

2.4. *Radiocommunicatie — Toepassing*

Ad voorschrift IX/A/1: de volgende nieuwe paragraaf 1 bis wordt toegevoegd:

„Dit hoofdstuk is eveneens van toepassing op nieuwe vaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt, mits het vaargebied waarin zij dienst doet afdoende wordt bestreken door een kuststation dat in overeenstemming met het IMO Master Plan werkt.”.

2.5. *Radiocommunicatie — Omschrijvingen*

Ad voorschrift IX/A/2, onder l) en m):

De woorden „zoals mag worden gedefinieerd door een partij” worden vervangen door „zoals opgenomen in het IMO Master Plan”.

⁽¹⁾ Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen van 1966, vastgesteld op 5 april 1966 door de Internationale Conferentie inzake de uitwatering van schepen die op initiatief van de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie in Londen heeft plaatsgevonden.

BIJLAGE IV

MODELLEN VAN HET CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING, HET CERTIFICAAT VAN
VRIJSTELLING EN DE INVENTARIS VAN UITRUSTING

CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING

Dit certificaat van overeenstemming dient te worden aangevuld met een inventaris van uitrusting.

(Officieel zegel)

(Land)

voor een nieuw/bestaand ⁽¹⁾ vissersvaartuig

uitgereikt krachtens de bepalingen van

.....
(Aanduiding van de relevante maatregel(en) van de Lid-Staat)

ten bewijze van de overeenstemming van het hierna genoemde vaartuig met de voorschriften van Richtlijn
.../.../EG van de Raad betreffende de invoering van een geharmoniseerde veiligheidsregeling voor
vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt

namens de Regering van
(Volledige officiële aanduiding van de Lid-Staat)

door
(Volledige officiële aanduiding van de bevoegde organisatie erkend uit hoofde van de bepalingen van Richtlijn
94/57/EG van de Raad)

Kenmerken van het vaartuig

Naam van het vaartuig	Onderscheidingsnummer of -letters	Haven van registratie	Lengte ⁽²⁾

Datum van het bouwcontract of datum van het contract voor een ingrijpende verbouwing ⁽³⁾:

Datum waarop de kiel werd gelegd of het vaartuig zich in een soortgelijk stadium van bouw
bevond ⁽³⁾:

Datum van oplevering of voltooiing van een ingrijpende verbouwing ⁽³⁾:

⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is, afhankelijk van de omschrijvingen van artikel 2, punten 2 en 3.

⁽²⁾ De lengte zoals omschreven in artikel 2, punt 7.

⁽³⁾ Overeenkomstig de omschrijvingen van artikel 2, punt 2.

(Achterzijde van het certificaat)

Eerste onderzoek:

HIERMEDE WORDT VERKLAARD:

1. dat het schip is onderzocht overeenkomstig voorschrift I/6, paragraaf 1, onder a), van de bijlage bij het Protocol van Torremolinos van 1993;
2. dat het onderzoek heeft aangetoond dat:
 - 2.1. het schip volledig voldoet aan de eisen van Richtlijn .../.../EG, en
 - 2.2. de maximaal voor dit vaartuig toelaatbare diepgang tijdens de reis onder elke bedrijfsomstandigheid is opgenomen in het goedgekeurde stabiliteitsboekje van ... 19. .;
3. dat een/geen ⁽¹⁾ certificaat van vrijstelling is uitgereikt.

Dit certificaat is geldig tot behoudens de periodieke onderzoeken overeenkomstig voorschrift I/6, paragraaf 1, onder b), punten ii) en iii), en onder c).

Uitgereikt te, op
(Plaats van uitreiking van het certificaat) (Datum van uitreiking)

.....
(Handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die het certificaat uitreikt
en/of
(Zegel van de uitreikende instantie)

Bij ondertekening door een ambtenaar dient de volgende alinea te worden toegevoegd:

Ondertekende verklaart dat hij door de betrokken Lid-Staat naar behoren is gemachtigd om dit certificaat uit te reiken.

.....
(Handtekening)

⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

(Volgende bladzijde van het certificaat)

Aantekening ter verlenging van de geldigheid van het certificaat ingeval voorschrift I/11, paragraaf 1, van toepassing is

Dit certificaat blijft overeenkomstig voorschrift I/11, paragraaf 1, geldig tot

Getekend:

(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die het certificaat uitreikt)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

Aantekening ter verlenging van de geldigheid van het certificaat tot het bereiken van de haven van controle ingeval voorschrift I/11, paragraaf 2, of voorschrift I/11, paragraaf 4, van toepassing is

Dit certificaat blijft overeenkomstig voorschrift I/11, paragraaf 2, of voorschrift I/11, paragraaf 4 ⁽¹⁾, geldig tot

Getekend:

(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die het certificaat uitreikt)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing.

(Volgende bladzijde van het certificaat)

Aantekeningen betreffende de periodieke onderzoeken

Onderzoek apparatuur

HIERMEDE WORDT VERKLAARD dat het vaartuig bij een onderzoek zoals vereist bij voorschrift I/6, paragraaf 1, onder b), punt ii), in overeenstemming met de relevante bepalingen bleek.

Getekend:
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die de verklaring verleent)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

Onderzoek radioapparatuur

HIERMEDE WORDT VERKLAARD dat het vaartuig bij een onderzoek als vereist bij voorschrift I/6, paragraaf 1, onder b), punt iii), in overeenstemming met de relevante bepalingen bleek.

Erste periodieke onderzoek van de radioapparatuur:

Getekend:
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die de verklaring verleent)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

(Volgende bladzijde van het certificaat)

Tweede periodieke onderzoek van de radioapparatuur:

Getekend:
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die de verklaring verleent)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

Derde periodieke onderzoek van de radioapparatuur:

Getekend:
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die de verklaring verleent)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

Aantekening betreffende tussentijds onderzoek

HIERMEDE WORDT VERKLAARD dat het vaartuig bij een onderzoek zoals vereist bij voorschrift I/6, paragraaf 1, onder c), in overeenstemming met de relevante bepalingen bleek.

Getekend:
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die de verklaring verleent)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

CERTIFICAAT VAN VRIJSTELLING

(Officieel zegel)

(Land)

voor een nieuw/bestaand ⁽¹⁾ vissersvaartuig .

uitgereikt krachtens de bepalingen van

.....
(Aanduiding van de relevante maatregel(en) van de Lid-Staat)

ten bewijze van de overeenstemming van het hierna genoemde vaartuig met de voorschriften van Richtlijn
.../.../EG van de Raad betreffende de invoering van een geharmoniseerde veiligheidsregeling voor
vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt

namens de Regering van
(Volledige officiële aanduiding van de Lid-Staat)

door
(Volledige officiële aanduiding van de bevoegde organisatie erkend uit hoofde van de bepalingen van Richtlijn
94/57/EG van de Raad)

Kenmerken van het vaartuig:

Naam van het vaartuig	Onderscheidingsnummer of -letters	Haven van registratie	Lengte ⁽²⁾

⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is, afhankelijk van de omschrijvingen van artikel 2, punten 2 en 3.

⁽²⁾ De lengte zoals omschreven in artikel 2, punt 7.

(Achterzijde van het certificaat)

HIERMEDE WORDT VERKLAARD:

dat het vaartuig, onder de bevoegdheid verleend bij voorschrift vrijgesteld is van de bepalingen van

Eventuele voorwaarden die aan de afgifte van het certificaat van vrijstelling zijn verbonden:

Dit certificaat is geldig tot, op voorwaarde dat het certificaat van overeenstemming, waaraan dit certificaat is gehecht, nog geldig is.

Uitgereikt te, op
(Plaats van uitreiking van het certificaat) (Datum van uitreiking)

.....
(Handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die het certificaat uitreikt)
en/of
(Zegel van de uitreikende instantie)

Bij ondertekening door een ambtenaar dient de volgende alinea te worden toegevoegd:

Ondergetekende verklaart dat hij door de betrokken Lid-Staat naar behoren is gemachtigd om dit certificaat uit te reiken.

.....
(Handtekening)

(Volgende bladzijde van het certificaat)

Aantekening ter verlenging van de geldigheid van het certificaat ingeval voorschrift I/11, paragraaf 1, van toepassing is

Dit certificaat blijft overeenkomstig voorschrift I/11, paragraaf 1, geldig tot

Getekend:
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die het certificaat uitreikt)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

Aantekening ter verlenging van de geldigheid van het certificaat tot het bereiken van de haven van controle ingeval voorschrift I/11, paragraaf 2, of voorschrift I/11, paragraaf 4, van toepassing is

Dit certificaat blijft overeenkomstig voorschrift I/11, paragraaf 2, voorschrift I/11, paragraaf 4, ⁽¹⁾ geldig tot

Getekend:
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar die het certificaat uitreikt)

Plaats:

Datum:

(Zegel of stempel van de uitreikende instantie)

⁽¹⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

(Model van het supplement bij het certificaat van overeenstemming)

INVENTARIS VAN UITRUSTING

bij het certificaat van overeenstemming

Deze inventaris dient permanent aan het certificaat van overeenstemming te worden gehecht.

Inventaris van uitrusting in verband met de overeenstemming met Richtlijn .../.../EG van de Raad betreffende de invoering van een geharmoniseerde veiligheidsregeling voor vissersvaartuigen waarvan de lengte 24 m of meer bedraagt

1. Kenmerken van het vaartuig:

Naam van het vaartuig	Onderscheidingsnummer of -letters	Haven van registratie	Lengte ⁽¹⁾

2. Bijzonderheden omtrent de reddingmiddelen

1. Totaal aantal personen waarvoor reddingmiddelen beschikbaar zijn	.....	
	Bakboord	Stuurboord
2. Totaal aantal reddingboten	.....	.....
2.1. Totaal aantal personen waarvaan deze plaats bieden	.....	.....
2.2. Aantal gedeeltelijk overdekte reddingboten (voorschrift VII/18)	.....	.....
2.3. Aantal geheel overdekte reddingboten (voorschrift VII/19)	.....	.....
3. Aantal „man over boord”-boten	.....	.....
3.1. Aantal boten dat is opgenomen in bovenstaand aantal reddingboten	.....	.....
4. Reddingvlotten	.....	.....
4.1. Reddingvlotten waarvoor goedgekeurde inrichtingen voor het te water laten nodig zijn	.....	.....
4.1.1. Aantal reddingvlotten	.....	.....
4.1.2. Aantal personen waaraan deze plaats bieden	.....	.....
4.2. Reddingvlotten waarvoor geen goedgekeurde inrichtingen voor het te water laten nodig zijn	.....	.....
4.2.1. Aantal reddingvlotten	.....	.....
4.2.2. Aantal personen waaraan deze plaats bieden	.....	.....

(¹) De lengte zoals omschreven in artikel 2, punt 7.

1.	Totaal aantal personen waarvoor reddingmiddelen beschikbaar zijn	.....	.....
		Bakboord	Stuurboord
5.	<i>Aantal reddingboeien</i>	.....	.....
6.	<i>Aantal reddinggordels</i>	.....	.....
7.	<i>Overlevingspakken</i>	.....	.....
7.1.	Totaalaantal	.....	.....
7.2.	Aantal overlevingspakken dat voldoet aan de eisen voor overlevingspakken	.....	.....
8.	<i>Aantal thermische beschermingsmiddelen ⁽¹⁾</i>		
9.	Radiotoestellen voor reddingmiddelen	.....	.....
9.1.	Aantal radartransponders	.....	.....
9.2.	Aantal voor zenden en ontvangen geschikte VHF-radiotoestellen	.....	.....

⁽¹⁾ Behalve die welke op grond van de voorschriften VII/18, paragraaf 8, punt xxi), en VII/20, paragraaf 5, onder a), punt xxiv), zijn vereist.

3. *Bijzonderheden omtrent de radiovoorzieningen*

Toestel	Aanwezige voorziening
1. Primaire systemen	
1.1. <i>VHF-radio-installatie</i>	
1.1.1. DSC-encoder	
1.1.2. DSC-luisterdienstontvanger	
1.1.3. Radiotelefonie	
1.2. <i>MF-radio-installatie</i>	
1.2.1. DSC-encoder	
1.2.2. DSC-luisterdienstontvanger	
1.2.3. Radiotelefonie	
1.3. <i>MF/HF-radio-installatie</i>	
1.3.1. DSC-encoder	
1.3.2. DSC-luisterdienstontvanger	
1.3.3. Radiotelefonie	
1.3.4. Direct-printing-radiotelegrafie	
1.4. <i>Inmarsat-scheepsgrondstation</i>	
2. Secundaire noodoproepsystemen	
3. Voorzieningen voor de ontvangst van informatie over de veiligheid op zee	
3.1. Navtex-ontvanger	
3.2. EGC-ontvanger	
3.3. HF-direct-printing-radiotelegrafie-ontvanger	

Toestel	Aanwezige voorziening
4. Satelliet-EPIRB	
4.1. Cospas-Sarsat	
4.2. Inmarsat	
5. VHS-EPIRB	
6. Scheepsradartransponder	
7. Luisterontvanger voor de radiotelefonienoodfrequentie 2 182 kHz ⁽¹⁾	
8. Apparaat voor het opwekken van het radiotelefoniealarmsein op 2 182 kHz ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Tenzij een andere datum wordt vastgesteld door de maritieme veiligheidscommissie van de Organisatie, hoeft dit punt niet te worden opgenomen in de inventarislijst bij na 1 februari 1999 uitgereikte certificaten.

⁽²⁾ Dit punt hoeft niet te worden opgenomen in de inventarislijst bij na 1 februari 1999 uitgereikte certificaten.

4. *Toegepaste methoden om de beschikbaarheid van de radiovoorzieningen te garanderen (voorschrift IX/14)*

4.1. Verdubbeling van de apparatuur:

4.2. Onderhoud aan de kust:

4.3. Onderhoudsmogelijkheden op zee:

HIERMEDE WORDT VERKLAARD dat deze inventaris van uitrusting in alle opzichten juist is.

Uitgereikt te, op
(Plaats van uitreiking van het certificaat) (Datum van uitreiking)

.....
(Handtekening van de naar behoren gemachtigde ambtenaar die het certificaat uitreikt)
en/of
(Zegel van de uitreikende instantie)

Bij ondertekening door een ambtenaar dient de volgende alinea te worden toegevoegd:

Ondergetekende verklaart dat hij door de betrokken Lid-Staat naar behoren is gemachtigd om dit certificaat uit te reiken.

.....
(Handtekening)